Ն՝ 2635 — 1894 ՓԵՏՐՎԱՐ 27—28 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹՈՒՐ — 1311 ՐԱՄԱԶԱՆ 5 — ՕՆՈՒՆՃԸ ՄԻՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՀԷՐՈՏԷՍ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՈՅԷ ԹԻՒՃԱՐԻՈՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՈՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՈՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

(صاحب امتياز: جيوه لكيان)

20 ԿՈՊԵԿ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 ԿՈՒԷ	6 ԿՈՒԷ	3 ԿՈՒԷ
ԹԱՄԱԳՈՒ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇԻՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱՓ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

Ամբողջ Շնչի վէ Յինչի սահիպէ ղ. 5
Կիւնէրու սահիպէ 11ի 10ը. հա. » 3
Մէվասիմը նաֆիյա տարբ պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրբ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայաճագ

Իսարէխանէի Սիթամպոլտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տբր։ Քեազիֆէի մէվատա հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Իթալիա մալիյէ նազիրը Մ. Սոնինօն Ֆլորանսա տօլայը Կոնէրը-ի Թուրնամ կազէթա՝ պիր մէգալէ նէյր իսէրէք մալիյէ լայիհալարը Մէհլիսը մէպուսան թարաֆընտան գապուլ օլունմասընը թազիրէք, եալընըզ Մ. Սոնինո մէմուրիյէթինէ չէքիլմէյիպ, մէգքիւր լայիհալարըն Թանգիմինտէ մուավէնէթլերի ոէպգաթ իթմիշ օլան վիւքելեան Մ. Գոգէլի իլէ Մ. Սարագոնն տախի խթիֆա խաֆէգելերինի խ-լան ու պէյան իմմիշ տիր։

Գունընա պէրապէր Մէհլիսը մէպուսան տախի հէր հալտէ տաղրարլաճագ իմիշ։

——

Պիր Բուս կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Պուխարա Խանլըընտա պիր խայլի պէյիւք մէմուրին մախտում լարընն Բէթէրսպուրկտա միւլքիյէ վէ ասքէրիյէ մէքթէպլէրինտէ թահսիլը մէարիֆ իթմէք իւզրէ օլ թարաֆա իրսալ օլունմասընա էմիր Պուխարատան միսաատ թալեպ ու խթիտա իմմիշ-լէր տիր։

——

Բուսիա խարիճիյէ Նազիրը Մ. տը կիրին՝ իսաէի աֆիյէթ մագսէտիյէ Ֆրանսանըն ճէնուպ ճիհէթինէ կետէճէ-կինէ տիր զուհուր իսէն չայիալարը Թէքզիպ օլունընը Բէթէրսպուրկտան պա թէլկրաֆ իլա օլունդյոր։

——

Ալէմանիա իմբէրաթօրընըն մարտ 19ա Ապազիայա միթէվէճհիէն Պէրլինէն հարէքէթ իսէճէկի՝ մահալինէն իլա օլունդյոր։

——

Ախիրէն Բարիզտէ ագա օլունան մէաքիւքաթ մուգավէլէնամէսինի Իթալիա Մէճլիսը այանը՝ խարիճիյէ Նազիրը Պարն Գան թարաֆընտան պիր նութգ իրսալընը միւթէազբպ գապուլ էյլէմիշ տիր։

——

Գու քէրրէ Իթալիատա թանգիմ օլունան պիր սթաթիսթիգաէն անլաշըլմըը վէճհէ, 1885էն 1893 սէնէսինէ գատար եանի 8 սէնէ զարֆընտա՝ Ամէրիգանըն միւթէլիթ մահալլէրինէ կիրմէք իւզրէ ճէնօվա լիմանընտան 900,000 քէսան Իթալիատան հարէքէթ իմմիշլէր տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ՐԷՍՄԻ.—Հօլանտա տէվլէթինէն Տէրսաատէթ սէֆիրի օլուպ, տէվլէթը միւշարէլէյհանընն Պէրլին սէֆարէթինէ թահվիը մէմուրիյէթ իմմիշ օլան էսալ. Գարոն Վան Թէթա ճէնապլէրի՝ տիւն ագշամ Սընդրզ սէրայը չէվքէթինթիվաարնտա իֆթարտա պուլունմադ չէրէֆիյէ միւպահի օլարաք, պատէհու չայան պուլրըլան միւսաատէի Սէնիյէի հազրէթը Բահիշահի իւզրինէ սուրէթը խուսուսիյէտ հուզուրը չէվքէթմէվքիւրը հազրէթը Թաճարիստ չէրէֆը մէսուլա նահիյէթէկ խիթաբը մէմուրիյէթինէ տարը օլան նամէի գրալիի թագտիմ իմմիշ տիր։

Մէֆիրը միւշարէլէյհ 10 կիւնտէն չէհրիմիզտէն հարէքէթ իսէրէք, պիր միւտտէթ մէմիկքէթինտէ իգամէթ իմմիշքտէն սոնրա, մէմուրիյէթը ճէտիտէսի օլան Հօլանտանըն Պէրլին սէֆարէթինի տէրէօհտէ իմմէք իւզրէ չէհրը մէգքիւրե կիտէճէք տիր։

Մուսմիւէյհին եէրինէ Տէրսաատէթ սէֆարէթինէ թային օլանան Մ. Վանտեր Սթալը պիր այա գատար չէհրիմիզ միւսասէլէթ խէճէկի մէմուլ տբր։

—Տէրսաատէթ սէրկիի ուսմուսիսի իչին չիմտիյէ գատար իհտաս ու իքթրաղ օլունան վարիտաթը սէնէվէյէ 20000 լիրայա պալիզ օմմաղլա վէ սերկիի ուսմուսինին պիր ան էվվէլ ինչասը՝ նէզաղ հազրէթը Բահիշահի տիչահիտէ զայէթլէ միւթէզէմ վէ մաթլուպ պուլունմադլա, սարիֆ իւլ պէյան վարիտաթը սէնէվիյէ գարշըլըգ կէօսթէրիրէրէք պիր մըգտարը միւնասիպ մէպլաղը իսթիգրազլյա հէման ինչաաթա իպթիտար իտիմմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆուտուր պուլրըմըշ տբր։

—Սէրման իչլէթմէք իւզրէ թէչէքքիւ իտէճէք օլան չիրքէթլէրին վէզաֆինէ տարբ Օրման, Մէատին վէ Զըրաաթ նէզարէթինտէն թանգիմ օլանան նիզամնամէտէն սարքը նազարլա, պատէհու անոնիմ չիրքէթլէրի թարաֆընտան աղաճ քէսիրմէսինէ Շուրաի Տէվլէթէճէ գարար վէրիլէրէք գախտէի մէրիյէ վէ ուսուլը ճարիմէյէ թէվֆիգէն Գապը Ալիտէն իսթիյղանը քէֆիֆիյէթլէ բուխաթ իթապանը մութթահրտէն գարարլաշըբրըմասը լիւզումը պու պապտէ թանգիմ օլանան մաղպաֆատա տէրմիյան օլունմըշ, վէ իճրաի էյճապը՝ մագամը Սաատաբէթէն Օրման վէ Մէատին վէ Զըրաաթ նէզարէթինէ էմր ու թէպլիղ պուլրըմըշ տբր։

—Բուսիի շըմէնտբֆէր խաթթընը Սարբմպէյ—Վագարէյ գըսմընը իչլէտիլմէսի իլէ գաթարլարը ամէտիւտինէ միւթեալիգ օլան մեսէլէնին միւզաքէրէսի իչէն, Նաֆիա նէզարէթինտէ ինիգատ իթմէքտէ օլան գօմիսիօն իւքմալը վազիֆէ իտէրէք, թանգիմ էյլէտիկի ըաքօրիմօը Գապը Ալիյէ թագտիմ էյլէմիշ տիր։

—Էրզրում վալիի ճէտիտի սէվլ. Հագգը բաշա հազրէթլերի՝ էվվէլքի կիւն Կիւմիւշխանէյէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

—Զէյտէյէ ազիմէթ իթմիշ օլան Այսալը վալիսի տէվլ. Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլերի՝ պու քէրրէ Իզմիրէ ավտէթ իթմիշ տիր։

—Էրզիօղրուլ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ազասընտան Սարը օղլու Օննիկ էֆ.-Նին՝ չէհատէթնամէսի օրմասընը հալտէ ըէյէթա թանզիմլյէ իկամ եարտըրըպ էհալիյէ վերտիկի քէնտի իգրարընդյա վէ զուհուր իսէն 18 գրթա ըէյէմատան անլաշըլմասընյա, թէպապէթը պէյէտէյէ նէզամնամէսի ահքեամընա, մուսմիւէյհին հարէքէթը վագբասը մուճիպը միճաղամ կէօրիւլմիշ օլաղընտան, թահմիթ մուհաքէմէյէ ալընմասը խուսուսընա Ատլիյէ նէզարէթինտէն մահալինէ մէէղսունէյէթ վէրիլմիկի իչտիրմիշ տիր։

—Այէմանիա իմբէրաթօրընըն սէրայ մէմուրլարընտան իքի զաթ՝ տիւն շէհրիմիզէ կէլմիշլեր տիր։

—Սէլանիք—Մանասթիրը շըմէնտբֆէր խաթթընը Սէլանիքէն Վէրմեգօրա գատար օյան գըսմընը գապուլը գաթի մուամէլէսինի իճրա իտէն հէյէթ Տէրսաատէթ ավտէթ իտուպ լրաօրիթսընը Նաֆիա նէզարէթինէ թագտիմ իթմէքտէ, քէյֆիյէթ լիճիլմուգաքէրէ Մեճլիսը Նաֆիյա հէվալէ օլունմըշ տբր։

—Բում գատընար ճէմիյէթը խայրիյէսի մէնֆաաթընա պու սէնէ թէրլիմպ օլանան պալօտան հասըլ օյան 1000 լիրատան 250 լիրա գատար պիր մասրաֆ մէնզիլ օլնըաբգտա, շիրքէթէ 750 լիրա գատար պիր վարիտաթ հասըլ օյմուշ տբր։

Ամէրիկատա պուլունան Մ. Այէքսանտր Սքուչէս մէգքիւր ճէմիյէթէ 300 ֆրանգ վէ Վիգթօր Միզրահի էֆ. 50 լիրա իսէ իրսալ իթմիշլեր տիր։

—Գալաթատա Հէնէքքէ Պիթ Բազարընտա Ֆիլիան սօգաղընտա տիչահիտէ զայէթլէ միւթէզէմ վէ մաթլուպ պուլունմադլա, սարիֆ իւլ պէյան վարիտաթը սէնէվիյէ գարշըլըգ կէօսթէրիրէրէք պիր մըգտարը միւնասիպ մէպլաղը իսթիգրազլյա հէման ինչաաթա իպթիտար իտիմմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆուտուր պուլրըմըշ տբր։

—Օրման իչլէթմէք իւզրէ թէչէքքիւ իտէճէք օլան չիրքէթլէրին վէզաֆինէ տարբ Օրման, Մէատին վէ Զըրաաթ նէզարէթինտէն թանգիմ օլանան նիզամնամէտէն սարքը նազարլա, պատէհու անոնիմ չիրքէթլէրի թարաֆընտան աղաճ քէսիրմէսինէ Շուրաի Տէվլէթէճէ գարար վէրիլէրէք գախտէի մէրիյէ վէ ուսուլը ճարիմէյէ թէվֆիգէն Գապը Ալիտէն իսթիյղանը քէֆիֆիյէթլէ բուխաթ իթապանը մութթահրտէն գարարլաշըբրըմասը լիւզումը պու պապտէ թանգիմ օլանան մաղպաֆատա տէրմիյան օլունմըշ, վէ իճրաի էյճապը՝ մագամը Սաատաբէթէն Օրման վէ Մէատին վէ Զըրաաթ նէզարէթինէ էմր ու թէպլիղ պուլրըմըշ տբր։

—Բուսիի շըմէնտբֆէր խաթթընը Սարբմպէյ—Վագարէյ գըսմընը իչլէտիլմէսի իլէ գաթարլարը ամէտիւտինէ միւթեալիգ օլան մեսէլէնին միւզաքէրէսի իչէն, Նաֆիա նէզարէթինտէ ինիգատ իթմէքտէ օլան գօմիսիօն իւքմալը վազիֆէ իտէրէք, թանգիմ էյլէտիկի ըաքօրիմօը Գապը Ալիյէ թագտիմ էյլէմիշ տիր։

—Էրզրում վալիի ճէտիտի սէվլ. Հագգը բաշա հազրէթլերի՝ էվվէլքի կիւն Կիւմիւշխանէյէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

—Զէյտէյէ ազիմէթ իթմիշ օլան Այսալը վալիսի տէվլ. Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլերի՝ պու քէրրէ Իզմիրէ ավտէթ իթմիշ տիր։

—Էրզիօղրուլ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի ազասընտան Սարը օղլու Օննիկ էֆ.-Նին՝ չէհատէթնամէսի օրմասընը հալտէ ըէյէթա թանզիմլյէ իկամ եարտըրըպ էհալիյէ վերտիկի քէնտի իգրարընդյա վէ զուհուր իսէն 18 գրթա ըէյէմատան անլաշըլմասընյա, թէպապէթը պէյէտէյէ նէզամնամէսի ահքեամընա, մուսմիւէյհին հարէքէթը վագբասը մուճիպը միճաղամ կէօրիւլմիշ օլաղընտան, թահմիթ մուհաքէմէյէ ալընմասը խուսուսընա Ատլիյէ նէզարէթինտէն մահալինէ մէէղսունէյէթ վէրիլմիկի իչտիրմիշ տիր։

—Այէմանիա իմբէրաթօրընըն սէրայ մէմուրլարընտան իքի զաթ՝ տիւն շէհրիմիզէ կէլմիշլեր տիր։

—Սէլանիք—Մանասթիրը շըմէնտբֆէր խաթթընը Սէլանիքէն Վէրմեգօրա գատար օյան գըսմընը գապուլը գաթի մուամէլէսինի իճրա իտէն հէյէթ Տէրսաատէթ ավտէթ իտուպ լրաօրիթսընը Նաֆիա նէզարէթինէ թագտիմ էյլէմիշ, վէ իմբէրաթօր, հազրէթլերինէ պամէյէկկաֆ բէսմը թէպրիք իյֆա դրընմըշ տբր։

—Հիճազա կիտէճէք օյան հաճիլը իչիւն ինչասը միւգիմէզտի իրատէի Սէնիյէտէն օյան իսասթանէնին՝ Մէքքէ ճիվարընտա հավասը զայէթ թէմիզ վէ եագընընտա պիր տէ մէնպա սույը ճարի պուլունան ճըրօղ նամ մահալտէ ինչասը պիրինթիսապ, քէյֆիյէթ՝ բէխը հէյէթ միչիր տէվ. Ասաֆ բաշա հազրէթլերի վասրթասըյա պամէյէկկաֆ խաքիբալի Շահանէյէ արզ

Բաֆայէլ նամ քիմէնին խանէսինտէ գանքին տագթ. Միխայէլովպի. էվվէլքի կէճէ Քէմէր Ալթընտան խանէսինէ կիրմէքտէ իքէն, պիր գաչ չախսը մէճճուլ՝ մուսմանլէյհ տագթօրրն էանիւնէ չըգրպ գամա իլէ թէհարտ վէ բարմաղընտա պուլունան 2 ալթուն եիւգիւք իլէ ճէպինտէ պուլունան չանթա վէ սարբէսինի սրրգալթ իտուպ ֆիրար իթմիշլեր տիր։

Բէֆիգիմիզ Սպահ կազէթասընըն սահիպը իմմիյաղը օլուպ, պիր խայլի միւտտէթտէն պէրու մաթպուաթը Օսմանիյէ ալէմինտէ կէրէք մաթպաաճըրդա վէ կէրէք կազէթա իտարէսիյէ իյֆաի խրատէմաթը մէգքիւրէ իթմէքտէ պուլունան նազգաչան սաատ. Միհրան էֆ.-յէ՝ էհլիյէթ ու զայրէթը ալէմբէսէնտանէսինէ մէպնի պու քէրրէ ուլեա սընֆը սանիսի թէվճիհ ու ինայէթ պուլրըմըշ օլտուղը՝ պու կիւնքի թէվճիհտա ճէտվալը բէսմիսինտէ մէճմունիյէթը աղմէ իլէ միւթալեա իտիրմիշ օլմաղլա, էֆ.-ի մուսմանլէյհին պէյանլէ պիր իրմիֆաթը ճիհանտէյէճաթը հազրէթը Բահիշահիյէ նահիսյէթի՝ չայանը թէպրիքեաթ օլտրը տէրքեաբ տբր։

Իսսիիտար-Գատրքէօյ Սու Գումբանեասը՝ էմանինը ասքէրիյէ սու թէվզիաթը խուսուսընտա չարթնամէսի ահքեամընա մուզայիր հարէքեաթտա պուլունտրընտան, ճումանա երթէսի կիւնի գումբանեա միւտիրի Մ. Եէնքէ՝ Պապ Ալիյէ ճէլպ օլընարագ, լազմ կէլէն թէպրիզաթ իճրա օլընրպ, չարթնամէ ահքեամընա մուզայիր ահվալտէ պուլունմասը, վէ սեքիզ կիւնէ գատար իքմալը նէվագը էյլէմէսի թէէպիհ օլունմըշ տբր։

Մէսաժբրի Մարթիմ նամ Ֆրանսըզ վաբոր գումբանեասընըն Տէրսաատէթտէ մուգիմ պէօյուք աճէնթէսի Մ. տէ Բարիէռին քէրիմէսի Մատամազէ Հանրիէթ տէ Բալէռ՝ Մարսիլիատա բիյատէ եիւգպաշը Մ. Օկիւթէն Թիբիրնի իլէ պու քէրրէ ագաը իզտիվաճ իթմիշ տիր։

Մանպսամբդա խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Բումէլի Հիսարընտա քանին Բօպէրի Գոյէճ մէքթէպի չակիրտանը թարաֆընտան կէչէն ճումանա կիւնիւ մէքթէպը մէգքիւր սալոնընտա Հիսար էհալիի ֆուգարասը մէնֆաաթընա օրմագ իւզրէ պիր ճէմիյէթ թէրթիպ օլունրպ, խայլիճէ զէվալի հազրը պուլունտրը հալտէ, մուապիմին իլէ չակիրտան թարաֆընտան բիանօլար չալընմըշ, օբէրալար սեօյլենմիշ վէ մուխթէլիֆ նազմէլեր թէրենիմ օլունմըշ տբր։

ՄԷԹԹԷՊԸ ՍԷՆԱՑԻ ՍԷՐԿԻՍԻ

Մէքթէպը Սենայի չակիրտանընըն մահսուլը մէհարէթլերի օյան լէվհա վէ թասվիրլերին մէքթէպը մէգքիւրտէ թէշհիր օլունտրը եազդրմըշ իսի։

Մէքթէպը մէգքիւր եազը պօյա պէրինի սընի չակիրտանը՝ սերիի մէգքիւրէ վազ օլունմադ իչիւն պօյա իլէ պիր սէրվիշ չէքիլմի թէրսիմ իթմիշլեր տիր։

Եազը պօյա իքինճի սընֆ չակիրտանը պու սէնէ չահատէթնամէ անզ իսէ-ճէքլերինէն, պունլարրն իսմլերիյէ չըզոզլարը ըէմիլերի պէրվէճը տախ պէյան օլունը։

Գալաստ Զիլինկիրեան.— Այասոֆիա ճամիսի իթթիալընտաքի թիւրպէ։

Մարտիրոս էֆ.— Գանթարճըար սօգաղընը մէնզարէսի։

Համամ Քէնան պէյ.— Այէմտաղընտա պիր մէնզարէ։

Հրանտ Կիւմիշեան էֆ.—Իսսիիտարտա պիր սօգաղ։

Քիւրքճեան էֆ. — Գարթալտա պիր մէնզարէ։

Ռիզա պէյ.— Շահզատէ ճամիսինին մէնզարէի տախիլիսի։

Ուզունեան էֆ.—Իսսկիտարտա պիր սօգաղ։

Ֆէնոը միյմարի մինթէհա սընրքընտա եալընրդ Ճէրրահեան Ղազարոս էֆ.-նին չըգարը զայէթ լաթիֆ քէօչք չէքիլ՝ թէմազակիրանը մուճիպը հայրէթի օյմուշ տբր։

* * *

Մէքթէպլին հէգքճաքլըգ սընրքը հէնուզ պիր սէնէսէն պէրու թէչքիլ օլընմըշ իսէ տե, չակիրտան՝ պու միւտտէթը գալիկէտ օլտուգճա իպպազը մէհարէթ էյլէմիյէր տիր։

Եղճիմէ հրսսիյաթը ուպուտիյէթքճարանէլէրինին թէրճէմանը օյմագ իւզրէ, հէքք իթթիքլերի պիր թուզրա իլէ «Բահիշահրմ չօգ եաշա» իպարէսի, վէ պիր տէ հէքք օլունան քօչք չայանը թէմամա պուլունմըշ տբր։

Հէյքէլթրաչըգտա եալընրդ ճիօվանենի Բիրսօ նամընտա պիրսի չահատէթնամէ այրը օլուպ, այրընա պագարագ այշրտան զայէթ միւքէմմէլ պիր ինսան գաֆասը եարմըշ իսի։

Շակիրտանտան Եայնան Տիգրան էֆ.-նին իմալ իթթիկի ինսան գաֆասը տաթի զայէթ միւքէմմէլ պուլունմըշ տրր։ Պու էֆէնտի՝ բէամ սընրքընա տա տէվամ իլէ հէր իքիսինտէ ֆէվգէտտէ խթիտտա կէսսթէրմէքտէ տիր։

Շակիրտանտան Մէսրուր վէ Գէորգ էֆ.-լերին՝ պէյիւք պիր հէյքէլին ուճագ գըմատա չէքիլմի իմալ իթմիշ օլարդ-լարը կիպի, տիկէր էֆ.-լերին իմալ իթմիրքլերի սաաբ տախի լաթիֆ վէ թէպրիքէ չայան իսի։

Սէրկի հագգընտա վէրիլէն իչպու մաւիմաթ սրրասընտա, մէքթէպին միւտիրի պուլունան Երուանդ Ոսկան էֆ.-յի՝ վէգաթքը մէմուրիյէթինի հիւսնի իչքա խուսուսընտա կէօսթէրտիկի իհթիմամթատան տօպար թէպրիք էյլէրիզ։

ԳԱՐՆԱՎԱԼ ԷՕՎԼԷՆՃԷՍԻ

Գարնավալ էյլէնճէյլերի պու կիւն խիթամ պուլմագտա տբր։

Տիւն հավա միւսաիտ օլտրընընտան, Պէյօղլունտա թիւնէյ պաշնան Շէշլիյէ գատար կիւզէլ-կեահլար էրքէք վէ գատրն իլէ տօրմըշ վէ սօգաղլար ատէթա կէչիմէզ պիր տէրէճէյէ վարմըշ վէ ճումանա էրթէսի կէճէսինտէն պու սապահա գատար հէր սէնէսէն զիյատ էշքեալը աճիպէտ մասգարաբար՝ էօնլէրինտէ արմանիք վէ լանթէրնա վէ էնվաի մուզիգալար պուլունտրընը հալտէ կէզմէքտէ պուլունմըշ տբր։

Պու կիւն Սթամբուլտա բանայրի օրմասը հասէպիյէ Թաթավլա թարաֆընտան տախի սօգաղլար ատէթա կէչիրմէզ տէրէճէյէ վարմըշ տբր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Լօնտրատան քէչիրէ օլունան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Հինդիսթանա խրալ օլունան կիւմիւշլերէրէն կէօմրիւք ալընմասընա տարր տէրէյան օլունան թէքլիֆի իւզրինէ կիւմիշ ֆիյմրճանա եէնի պիր թէնէզզիւլ հասըլ օլաճաղը զանն օլունընյոր իմիշ։

* * *

Բարիզտէն պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Բօրթուգէզ շըմէնտբֆէրլերինին էսհամ վէ թահվիլաթըշամիլլերի թարաֆընտան թագտիմ օլունըպ, մէրգուման համիլներ հուզուզընըն հիւքիւմէթ թարաֆընտան հիւսնիւ մուհաֆազա օլունաճաղընա իթիմամ մէվճուտ պուլունտրընտան պահիա օյան պիր արզուհալի հիւքիւմէթին նաղարը տիգդաթընա հէվալէ իթմէկէ տարը տէրմյան գըլընան պիր թէքլիֆի Ֆրանսա Մեճլիսը այանը գապուլ իթմիշ տիր։

* * *

Սրրով հիւքիւմէթինին ատ իթտիրի խթիդաղ թահվիլաթընըն նէյրի իչիւն թէչէքքիւլ խէն սինտիգա Օսմանլը Պանդաարընն թահթը իտարէսինէ մէվտու օլարը, վէ թահվիլաթըն Բարիզվէ Վիէննա չէհիրլերինտէ պիրտէն նէյրի թասավվուր օլընարը՝ Վիէննատան պիտրիրիսյոր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Բուսիատա Ամժտերդան Առաջնորդը սապգ Սուրէնեանց Տ. Գէորգ Եպիսկոպոսը՝ Սրբազան Կամոզիկոս գարարլրյա Կիւրճիսթան վէ Իմէրէթ (Թիֆլիս) Թեմի Առաջնորդըընա նասպ՝ պու քէրրէ Բուսիա իմբէրաթօրը հազրէթլերի թարաֆընտան թասդիգ օլընմըշտը։

——

Իրանտա Արարատական էյալէթինէ ախիրէն Առաջնորդ նասպ օլընան Պարգեանց Գեր. Տ. Ծուքիա Սրբազան՝ յունվարրն 21ինճի կիւնիւ ըէֆագաթընտա միւթէհայիզանը միլլէթտէն Ծատուր խան պուլրնտրը հալտէ թէպրիզտէ Իրան վէզիրիահտրընն հոգուրընա գապուլ օլընմըշ տբր։

——

Թիֆլիստէ Ա. Գ. Ցէր Ասատուրեան նամինտա պիր թիւճճար՝ չէհրը մէգքիւր պէյէտիյէ իսսրէխինին իսթիգրազ սանարընընտա հրթզ օլընմագ վէ Բուսիանընն Գավգասիա էյալէթինտէ պիր Տար իլ Ֆիւնուն թէէսիս օլընընճայա գատար ֆաէյզը՝ իւզէրինէ վուրումագ իւզրէ իտարէի մէգքիւրէյէ 500 բուբլի իթա ու թէպիմ իթմիշ տիր։

Գավգասիատա Տար իլ Ֆիւնուն քիւչատ օլընընճա, անտէն սօնրա մէճմուը սերմայէտէն հասըլ օյան ֆայդը իլէ մէգքիւր Տար իլ Ֆիւնունտա իւճբէթի էրմէնի չակիրտանա թահսիը մէարիֆ իթտիրիյէճէք, վէ Նուխիի չակիրտանա բիճճանիյէթ վէրիյէճէք տիր։

Մարիմ տիր քի, Գավգասիատա չիմտիլիք Տար իլ Ֆիւնուն եօգ տբր։

Ցուլոնը Ուսմուիյէ վէ Բէժի իտարէսի միւքէթթիճի սատտ. Թրնկըր Եավեր բաշա հազրէթլերինին պիրատերի Թընկըր Բիւգանդ էֆ.՝ միւպթէլա օլարը խասթալըգտան ըէհայայ օյամայարագ, տիւն սապահ սաաթ 3 բատտէլերինտէ պիրատերի բաշա հազրէթլերիյէ մախտուտյարընը վէ քերիմէի միհրթէ-ըէմէլերինի վէ պիդիճիմէ ագրապալարընը եաս ու մաթէմ իչինէ պըրագարագ վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

Ճէնազէ պայրընն պու կիւն սաաթ 5ճէ հալ ու չանընա մուվաֆրզ պիր սուրէթտէ Պէյօղլունտա Սագրդ Ազաճընտա Երմէնի Գաթաւլիք Ս. Աստուածածին քիլիսէսինտէ ենթասը մուգարրէր պուլունմըշ տբր։

Միթթվէֆաի մուսմանլէյհ՝ էհլիյէթ ու տիրայէթը միսէլլէմ իլէ մութթասարֆ պիր զաթը պիրգատար օլուպ, նէգաբէթ ու հիրմիյէթիյէ հիրմէթ ու թէվէճճիհը ուսմանլի քէնտիյէ ճէլպ իմմիշ օլարընընտան, վէֆաթը՝ մուճիպը թէէսսիֆ օլտուղը տերքեաբ տբր։

Ցուլոնը Ուսմուիյէ վէ Բէժի իտարէսի միւքէթթիճի սատտ. Թրնկըր Եավեր բաշա հազրէթլերինին պիրատերի Թընկըր Բիւգանդ էֆ.՝ միւպթէլա օլարը խասթալըգտան ըէհայայ օյամայարագ, տիւն սապահ սաաթ 3 բատտէլերինտէ պիրատերի բաշա հազրէթլերիյէ մախտուտյարընը վէ քերիմէի միհրթէ-ըէմէլերինի վէ պիդիճիմէ ագրապալարընը եաս ու մաթէմ իչինէ պըրագարագ վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

Ճէնազէ պայրընն պու կիւն սաաթ 5ճէ հալ ու չանընա մուվաֆրզ պիր սուրէթտէ Պէյօղլունտա Սագրդ Ազաճընտա Երմէնի Գաթաւլիք Ս. Աստուածածին քիլիսէսինտէ ենթասը մուգարրէր պուլունմըշ տբր։

Միթթվէֆաի մուսմանլէյհ՝ էհլիյէթ ու տիրայէթը միսէլլէմ իլէ մութթասարֆ պիր զաթը պիրգատար օլուպ, նէգաբէթ ու հիրմիյէթիյէ հիրմէթ ու թէվէճճիհը ուսմանլի քէնտիյէ ճէլպ իմմիշ օլարընընտան, վէֆաթը՝ մուճիպը թէէսսիֆ օլտուղը տերքեաբ տբր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 10 մարտ

Մ. Կլատսթօնըն անվալը սրսիրէպի էլիէյմիշ օլուպ, հէքիմլէր՝ ճէնուպի մէմալիքէ տօղրու եէնիսէն պիր սէյահաթ ֆճրա իմմէսինի միւշարէլէյհէ թավսիյէ իսլյօրլար։

Ինկիլթէրանըն Թէհէրան սէֆիրի Սըր Հէնրի Լասէլ՝ Բէթէրսպուրկ սէֆիրլիկինէ նասպ օլունմըշ տբր։

Գալքիւթա 9 մարտ

Եէրլիլեր թարաֆընտան վարիտ օյան խապէրլէրէ կէօրէ, Ապրտ գապիլսնին թէէտիպ իթմէք իւզրէ եօլա չըգմըշ օրան միֆրէզէի սաքերլէր՝ 2 կիւն մուհարէպէ իթթիքէն սօնրա կէրի չէքիլմէյէ մէճպուր օլմուշ տբր։

Պիր Ինկիլիզ զապիթինին թահթը գամանտասընտա պուլունան 30 նէֆէրլիք պիր քիւչիւք միֆրէզէ մահվ ու թէլէֆ օլմուշ տբր։

Պէրլին 10 մարտ

Բէյնթակ մէճլիսի՝ Բրեսլաւ նամ զորտրընընն եէրինէ տիկէր պիր զորտրընն ինչասը իչիւն թաէպ օլանան թախսիսաթը 94 բէյէ գարշը 134 բէյ իլէ գապուլ իտուպ, լաքին Լասքէրի զորտրըսընն թէպտիլինի բէտտ իթմիշտր։

ԻՏԱԼԻԷ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իտարէի Մախսուսէնին Գատրքէօյ վէ Ատալար թարիգինէ իչլէյէն վաբօրլարընն թարիֆասը՝ եարընտան իթիպարէն թէպտիլ օլընտրընտան, եէնի կամանդա պու կիւնքի նիւսխէթիպինն սօն սահիֆէսինտէ միւնտերիճ պուլունմագտա տբր։

ԲԱՐԵԿԵՆԴԱՆ

Բաբէկենդան միւնասէպէթիյէ իճբա իտիլէն էյլենճէլէր՝ Խրիսթիյան մէյլէքէթլէրինին հէման ճիւմիէսին-ա պէօյիւք եօրթուլար տէրէճէսինա, վէ հաթթա անկիրտէն զիյատ էհէմմիյէթ քէսպ էյլէմիշ տիր։

Մէգհէպ եօրթուլարընա իտիլէճէք չէյ՝ պաղը մէրասիմին իճրասընան, վէ չօգ չօգ միլէթտիլ պիր տէրէճէտէ թէնէզզիւհտէն ի-պարէթ օլտըղը հալտէ, Բաբէկենդան՝ ինան քէնտիսինի ունութմագ, վէ պաշգա զէմանլարտա ճաիզ օլմա-յան նիչէ ահվալ՝ ճաիզ կէօրիւլմէք տէրէճէսինտէ էյլենճէ մէվսիմի տիր։ Պինէնէլէյհ, պունդն՝ եօր-թուլարտան տահա էհէմմիյէթլէ թէլագգը օլունմասը, բէք չօգ ա-տամարդն — խուսուսիյլէ կենճլէ-րին — պու մէվսիմին հիւլուլինէ ֆեվգէլատէ պիր իշթիյագլա ինթի-զար իթմէլէրի թէճաճիպէ չյան տէյիլ տիր։

Բաբէկենդան ուսուլինին պութքէ-րէսթիլիք զէմանընտան գալմըշ պիր տաէթ օլտըղընը, վէ չու գատար քի՝ ինանլար՝ էյլենճէ իլէ իմբար իտիլէն պէօյլէ պիր եօրթուտան մահրում գալմագ իսթէմէտիքլէրի ճիհէթլէ, խրիսթիյանլըղըն հիւքմ-ֆերմա օյմայա պաշլատըղը զէման-տան սոնրա տախի, պու էյլենճէ էյյամընը մուհաֆազա իթտիքլէրին՝ բէք չօգ թարիխլինալար պէ-յան էյլէմիշլէր տիր։

Թարիխ նոգթաի նազարընտան, պու իֆատէ տօղրու օլա պիլէ, ինան ախլէագը հագգընտա տէրին թէագիգաթ իճրա իտէն պիր ատամ՝ պու ատէթին տէվամընը մա-նէվի պիր իհթիյաճըն նէթիյճէսի ատտ իտէճէկի մուհագգագ տըր։

Տիւնեա իւզերինտէ, «ղբ գ«ւբ-ւբէ, ռեւոլէյ, նեչ-ութ, նաբլուէ կիպի պիր չօգ մէվատտ վար տըր քի, ինանլար քէնտի արալարընտաքի միւ-նասէպաթտա, վէ քէնտի հէր հալ-լերինէտ, (հաթթա էյլենճէլերին ես-նասընտա պիլէ) օնլարա բիայէթ իթմէկկէ մէճպուր տըրլար։

Պու մէվատտը՝ խըզգէթէ եանի ինան թապիյաթընտա ախտ օյան գըսմը հէր ինանտա ֆարգը պիր տէրէճէտէ պուլունըրը, վէ մէսէ-լա պիր ատամ զիյատէճէ աղըր պաշը օլտըղը հալտէ, տիկէր պիրի լամփիճէտէն խոշլանըղը կէօրիւլիր։

Ֆագաթի խըզգէթէ ատտ օյան պու գըսմ խարիճինտէ՝ պիր տէ ատապ ու ախլէագը իգթիդասը օլարագ, ինցա խտիվէսի իլէ խտիվէմէսի ա-բասընտա պէօյիւք պիր ֆարգ օր-մայան պիր թագըմ Բրեւէյ, Նեչ-ութ վէ նաբլուէ մէսէլէլերի վար տըր քի՝ ինանլարը միւնասէպաթը եէվմի-յէսինտէ բէք տար պիր տաիրէ թէչքիլ իթմէքտէ, վէ չօգ տէֆա պիհուտէ եօրկունլըգ հիւքմինի ալ-մագտա տըր։

Ասրըմըզդն թէրպիյէ վէ նէզաքէ-թինէ բիայէթ իտիլէն պիր խանէ-տէ իճրա օլընան պիր ատատէ հա-ղըր պուլընըպ, օնա իշթիրաք ի-տէնլերին ահվալ ու հարէքէթընա տիգգաթ իտինիզ։

Կէօրէճէքսինիզ քի՝ հէր սէօզ, հէր մուամէլէ՝ տիւշինիւլէրէք, եօլ-չիւլիւպ պիշիլէրէք, էլհասըլ պէր հէոպ նէ վուգու պուրմագտա տըր։

Պիր սուարէնին պիր էյլենճէ մա-հալի օլտըղը տէրքէար տըր։ պի-նաէն ալէյհ պու գատար հիսապ կիրէն պիր եէրտէ էյլենճէնին նա՞-սըլ եէր պուլուպ սըղընապիտիկի սիւվալէ չյան տըր։

Մամֆիհէի սուարէ իշիւն վէրտի-կիմիզ միսալ, հայաթըն սաիր ահ-վալինտէ տախի մէվճուտ օլուպ, ինսանլար էն էհէմմիյէթսիզ մուա-մէլէլէրտէ պիլէ, պիր թագըմ իթի-յատ վէ ատէթլէրէ բիայէթ իթմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլընմագտա տըրլար։

* * *

Պու հալ չիմտի պէօյլէ օլտուղու կիպի, տիւնեա խալգ պույրըլտըգ-տան պէրու տախի պէօյլէ օլմուշ օմալը տըր քի, ինանլար պիր գաչ հաֆթա օլսուն օնա թապիյէթի մէճպուրիյէթինտէն վարէսթէթ պու-լընմագ իշիւն Բաբէկենդան էյլենճէ-լերինի իհտաս իթմիշլեր տիր։

Ֆիլհագըգա Բաբէկենդան ուսուլի՝ ինան ախլէագը հագգընտա ճիտ-ամ սուրէթտէ թէագիգաթ իճրա իտէն պիր ատամըն նազարընտա, աղըր պաշլըրգ տենիլէն չէյտէն վէ թէպպիյէնին անճագ թէֆէրրուա-թընտան մատտուտ պիր թագըմ ատէթլէրէ բիայէթ մէճպուրիյէ-թինտէն գուրթուլմագտան պաշգա պիր չէյ տէյիլ տիր։

Բաբէկենդան՝ ինանլարըն քէնտի հալ վէ մէվգը վէ վազիֆէ վէ մէճպուրիյէթլէրինի ունութմաղա կէօրտիւքլէրի լիւզումըն նէթիյճէ-սի տիր։

Պիր քէլիմէ քիֆայէթ իթմէքտէ տիր քի, պիր ճէմիյէթտէ ումում ինանլարընը վազիյէթի թէպէտ-տիւլ էյլէսին։ Օ քէլիմէ իսէ Բաբէ-կենդան տըր։

Բաբէկենդանը պու սուրէթլէ թէֆ-սիր իթմէքտէ հագգը պուլունը-ղըմըզդն է՝ պէօյիւք տէրիճի իսէ՝ տաէթ ուսուլի տիր։

Ֆիլհագիգա, տիւնեա եիւզիւնտէ պիգիմ պէօյիւք պիր էհէմմիյէթ վէրտիկիմիզ նիչէ իթիյատլարընը անճագ պիր ալըշմագտան իպարէթ օլտուղընը իսպաթ իթմէ՞զ մի քի, պիր ինանընը եիւզիւնտէ անճագ պիր տաէթ պուլընմասը՝ անրն ալշգ եիւզ իլէ սեօյլէյէմէյէճէկկի բէք չօգ սեօզլերի սեօյլէյէպիլմէսինէ, վէ եիւզիւ ալշգ պիր ատամ թա-րաֆընտան վուգուրինէ միւսատտ իտիմէյէճէք նիչէ հարէքեաթը՝ միւսատտ իլէ թէլագգը օլունմա-սընա քիֆայէթ էյլէմէքտէ տիր։

Օ տաէթլէ ատամընը ֆիլան չախս օլտուղընը պիլմէքտէյիզ։ Քէնտի-սինի թանըմըշ օլտուղըմըզ՝ չօգ տէ-ֆա անընտա մալիւմի պուլընմագ-տա տըր։ Հալ պու քի, տաէթընը վիճուտտ՝ պիր նէվի իմթիյազ ատտ օլընարագ, սաիր զէմանլարտա ճա-յիզ կէօրիւլմէյէն ահվալին ճէվազ պուլմասընա սէպէպ օլմագտա տըր։

Ատէթ վէ իթիյատլար տիւնեա իշլէրինտէ էօյլէ միհիմմ պիր մէվ-գը թուութմագտա տըրլար քի՝ ին-սանլար անլէրին թէէսիրի ալթընտա չօգ տէֆա քէնտի խըզգէթլէրինտէն ֆարգը պիր հալտէ կէօրիւնմէքտէ տիրլեր։ Թէրպիյէ վէ նէզաքէթ —վէ խուսուսիյլէ Ռէֆէրրոմատ մա-ատտ թապիր իմտիկիմիզ էհէմմի-յէթսիզ թէրպիյէ վէ նէզաքէթ— ինանընը էքսերիա սախթէ պիր հալտէ, ատէթա սանատթա եաբրը-մըշ պիր օյունճագ կկպի կէօսթէր-մէքտէ տիր։

Հէր նէ գատար ալըշըմըշ օլ-սա տախի, պու հալ՝ ալէյէք-սեր ինանա օսանճ վէրմէքտէ տիր։ Պինէնէլէյհ ինան՝ էհէմմի-յէթսիզ ատէթ վէ իթիյատլարա բիայէթ մէճպուրիյէթինտէն գուր-թուլարագ, խըզգաթէն նասըլ իսէ՝ օ հալտէ կէօրիւնմէք իշիւն վէսի-լեր իսթիհզար իմթէքտէ տիր։ Բաբէկենդան վէ մատտ ուսուլի պու վէսիլեէրին պաշըճաղարընտան մա-ատտուտ տըր։

* * *

Բօման մուհարբիրլերինտէն պի-րի «մատտ» տան պաս իթտիկի սը-բատա, «Գալպի աչապիրմէք իշիւն, սիմայը գաբամաղա խրտմէթ իտէն քեաղրա բարչասը» տէմիշ տիր։

Զանընը ամիզանէմիզ կէօրէ, մա-տտէնընն պու սուրէթլէ թէֆսիրի, բէք տէ եանլըշ կէօրիւլմէմէք կէրէք տիր։

Ինանընն սրֆաթընը գաբամագ-տա օյան մատտ, չօգ տէֆա, անրն ախլէագը, բուհը վէ թէմամիյաթը քեամիլէն անլաշըլմասընա, վէ —եկէր սիւնեա ատէթլերինին հա-սըլ իթտիկի թէէսիր վէ հէր օյմա-սա իտի — օ ատամընն նասըլ պիր ատամ օյաճաղընը մէյտանա գոյ-մաղա խրտմէթ էյլէմէքտէ տիր։

Պու նոգթաի նազարտան՝ Բաբէ-կենդան էյլենճէլերինտէ՝ մատտ պիր տերէճէյէ գատար «ախլէագ մէ-հենկի» նամընը վէրմէք մումքին տիր։

Պունունա պէրապէր մատտ էք-սէրիա աղզդան սեօյլենէն սեօգ-լերին տէյիլ, վիճտանէն հասըլ օյ-մուշ օյան զանն վէ գանտաթրն պէ-յան իտիլմէսինէ տախի վէսիլէ օյ-մագտա տըր։ Պիր սուարէտէ, պիր պալօտտա մասգալը ատամլարընն պի-զէ սեօյլետիքլերի սեօգլեր՝ մաս-գաղզլարընն սեօգլերինտէն տահա գիյատէ սաթիվէթ վէ խիլուտա միւթթէնէտ վէ տահա «ուշրա» տըր։ Զիրա մասգաղզը ատամ՝ Խաբէլէ վէ Դանուպիին տէնիլէն իթիյատլա-ընն թէէսիրի ալթընտա պուլընընը-ղը հալտէ, մասգալը ատամ՝ սի-մասընը սէթը էյլէմէսի սայէսինտէ քէնտիսինի օ թէէսիրտէն գուր-թարմըշ տըր։

* * *

Պու իֆատաթմըզդտան մագսէտ, մատտ ատէթինի թահսին իթմէք տե-յիլ տիր։ Պիզ թահսին իթմէք տէ, թագպիհ էյլէսէք տէ, եիւզլերճէ սէնէտէն պէրի տէվամ իմմիշ օյան պու ատէթին պագը գալըպ գալ-մամասը իւզերինէ հիչ պիր թէէսիր հասըլ իտէմէյէճէկկիմիզդն պիլիրիզ։

Մամֆիհի՝ բէք չօգ թագպիհլերէ տիւշար օյմուշ օյան մատտ վէ մաս-գաբալըգ ատէթի՝ ինան ախլէա-գընտաքի միւրայիլիք վէ սախթէ նէզաքէթ կկպի սաիր մասգալարա, վէ թէէսսիւֆէ չյան օյան ճիտտի մասգաբալըգլարա նիսպէթլէ կիւ-նահարզ պիր իմթիյատ ատտ իտիլսէ կէրէք տիր։

Էկէր սեօզիւմիւզդն պիր թէէսի-բի օյա խտի, ինան ախլէագընն սաիր վէհիմ մասգա վէ մասգարա-լըգլարտան գուրթուրմասընը թէ-մէննի իտէր իտիք։

Պիզ պու պէնտի եազմագլա, եա-լընըզ, —սրրֆ էյլենճէ կիւնլերի ատտ իտիլէն— Բաբէկենդանն՝ ին-սանլարընն պիր թագըմ մէրասիմ-տէն գուրթուլմագ, տիւնեայը, հա-յաթը վէ անլէրին մէչագդաթ վէ դալիլէրերինի ունութմագ իշիւն հըսս իթտիքլերի պիր իհթիյաճընն նէ-թիյճէսի օյտուղընը կէօսթէրմէք իսթէտիք։

Պիր գապահաթըմըզ վար իսէ, օ տա Բաբէկենդան սէրլէվհասընընն գիյ-րինի՝ պիր թագըմ ճիտտի միւթա-լէաթ իլէ տօլտուրմըշ օյմագլըզը-մըզ տըր։

Ֆիլհագըգա պէնտիմիզ խիթամ պուլտրգտան սոնրա հըսս իտիյորզ քի՝ պու կիւն լաթիֆէ թարզընտա պիր մէգալէ տահա միւնասիպ օյըր իտի։

Ֆրանսըզլար «թէէսիր իտիմիշ պիր չէյ, պիլիրսին կէրիյէ գալմըշ տէյիլ տիր» տէրլեր։ Օ տա կէլէճէք սէնէյէ։

Գ. Ս.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Սբանիա տէվլէթիյէ Ֆաս հիւ-քիւմէթի արասընտա ագը թէ-զէքքիւր իտիմիշ օյան շէրաիթը սուլհիյէնին մուգատտէմէսի օյմագ իւզրէ, Սբանիա մուրախասը մա-ըէշալ Մարթինէզ Գամբօս՝ պաղը իմթիյազաթ վէ միւսաատաթ իս-թէհսալինէ մուվաֆֆագ օյարղընտան, մէվատտը մէգքիւրէ՝ էհէմ-միյէթինէ մէպնի պէր վէճհը ալթի տէրճ օյունը։

1 մատտ։—Մէրիա վուգուաթընա սէպէպիյէթ վէրմիշ օյան էշխաս՝ թէէսիպ օյունճագ, վէ օ ճիվար-տա պուլընան գապիլէյէրտէն պիր գաչը՝ մէմլէքէթին տահա իշ թա-րաֆլարընա նազլ ու իգամէ իտի-լէճէքլեր տիր։

2 մատտ։—500 մէթրօ արզընտա պիր հուտուտ թային օյունըպ, պու-նդն տախիլինտէ քիմսէնին իգամէ-թինէ միւսաատ օյընմայաճագտըր։

3 մատտ։—Թային օյունճագ օ-յան հուտուտ տախիլինտէ գալա-ճագ օյան գիյարէթկեահ, եիւքսէք տուվարլար իլէ իհաթա իտիլիպ, էյյամը մախսուսատ զէվվարընն գիյարէթինէ միւսաատ օյունա-ճագ տըր։

4 մատտ։— Թազմինաթ օյարագ Ֆաս վէ Մէրաքէշ թարաֆընտան Սբանիայա թէէսիյէսի գաբարլաշ-տըրըլմըշ օյան 20 միլեոն բէգէթա-նընն պիր գըսմը պիր տէֆատան վէ միւթէպաղըսը թագսիթլերլէ իթա օյունճագ տըր։

Մուայյէն օյան թագսիթլերէտէն պիրի վագթ ու զէմանըյլա թէէ-տիյէ օյունմայաճագը թագսիրտէ, թազմինաթը եէքիւնը պագայասը քեամիլէն թէէտիյէ օյունընճայա գատար 4 կէօմրիւկին հասըլթը Սբանիա թարաֆընտան թային օյը-նաճագ մէմուրլարա թէսլիմ գըլը-նաճագ տըր։

5 մատտ։—Ֆաս վէ Մէրաքէշ շէ-հիրլերինտէ Սբանիա տէվլէթի թա-րաֆընտան պիրէր գօնսօլօսանէ թէէսիս օյունճագ տըր։

6 մատտ։— Մէլիլա ճիվարընտա Ֆաս հիւքիւմէթի թարաֆընտան 400 էֆրաար ասքերիյէտէն միւ-ըէքքէպ պիր միւֆրէզէի մուհաֆը-զէ իգամէ իտիլէճէք տիր։

Մէլիլա իլէ Լայէսմի արասընտա պուլընան գապլարընն իտարէպի եալընըզ պիրիսինէ հէվալէ օյունա-ճագ տըր։

— —

Իթալիա տէվլէթի թարաֆընտան Ա«սթրիասա քեահին Սթիր ֆապ-րիգասընա 800000 նէվուսուլ թիւ-ֆէնկ սրբարզը իտիլէճէկինէ տաիր չըգան չայիայը Իթալիա կազէթա-լարը թէէզիպ, վէ ֆագաթ իմթա-լիաճա ասքերին սիրահլարընը թէպ-տիլ էյլէմէք լիւզումը մէվճուտ օ-լուպ, պունդն իշիւն տախի 50 միլ-եոն ֆրանգտան իպարէթ պիր մաս-րաֆ իխթիյարը իգթիդա իտէճէ-կինի տէրմէյան իտէյօրլար։

— —

Այէմանիատա Բայիշթակ մէճլիսի՝ պահրիյէ պիւտժէսինին միւզաքէ-ըէսինէ իպթիտաը էյլէմիշ տիր։ Մէգքիւր պիւտժէէն էսնաի միւ-զաքէրէսինտէ պահրիյէ նազրը ա-միրալ Հօլման պիր նութգ իյրատ իտէրէք, Այէմանիա սէֆարինը հար-պիյէսինին սէֆէրպէր հալէ վազը լիւզումը հըսս օյունտըղը զէման զըրհլարընը մէվճուտը սէֆէրիսինի թէմամմագ իւզրէ, ասաքիրը ին-թիյամիյէյի սիլահ ալթընա այագ լազըմ կէլէճէկկինի, վէ հիւքիւմէթ-ճէ պու սէնէ ումում պահրիյէ աս-քերինին սիլահ ալթընա տավէթ ի-տիրմէսի կկպի պիր թեճրիպէ իճ-բա օյունաճաղընը, վէ պու թեճ-րիպէնին իճրասընտա տէվամ ի-տիլէճէկինի տէրմէյան էյյէմիշտիր։

— —

Պէրան սէյյահաթ Ֆրանսատա պու-ընմագտա օյան Ինկիլթէրրա գրա-լիցասընընն պէօյիւք մանատումը բը-ըէնս տը կայ՝ կէչէն սալը կիւնիւ-լաքիպ օյտըղը Պէլիռէ-նամ վա-բօրըյա Գան չէհրինէ միւվասէլէթ իմմիշ տիր։

Միւշարէյէյհ բրէնսին՝ ըաքիպ օյ-տըղը սէֆինէ իլէ Ֆրանսանին նիս վէ Գան լիմանլարընտա իճրա գը-ըընճագ եարըշլարա իշթիրաք ի-տէճէկկինի էվրօբա կաղէթալարը եա-ղըյօրլար։

— —

Բարիզտէն վիւրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ֆրանսա Մէճ-լիսը մէպուսանընտա պուհրանը զը-բաաթ հագգընտա միւզաքէրաթ ճերէյան էյյէտիկի սըրատտա, Մ. Դոմբէլ թարաֆընտան տէրմէյան՝ վէ հիւքիւմէթ թարաֆընտան տա թասվիպ օյընան պիր թէքլիֆ մուճիպինճէ չարապարտան ա-ըընան ըուսում թախֆիֆ վէ չա-ըապարա հիյլէ գարըշարանլար հագգընտա չիտտէթքեարանէ ճէ-զա թերթիպ իտիլճէք, վէ իչկիտէն ալընան ըուսում տախի թատտիլ գըըընճագ տըր։ Հիւքիւմէթ պու մէսէլէյէ տաիր Մէճլիսը մէպուսա-նա պիր լայիհա թագտիմ իտէճէք իմիշ։

— —

Ռուսիա իլէ Այէմանիանընն պիր-պիրինէ էն զիյատ մագհարը միւ-սաատ օյան միլլէթ մուամէլէսի էյյէմէյէրինտէն պահիս պուլընան թիճարէթի ահտանամէսինտէքի 6-6ընճը մատտէ իլէ թարիճիալար հագգընտաքի 7ճճի մատտէնին՝ Բայիշթակ մէճլիսինտէքի միւզա-քէրէսի պու կիւնէ թէէքիր օյուն-մըշ, վէ 18ինճի մատտէյէ գատար մէվատտը սաիրէ քեամիլէն գապուլ օյունմըշ տըր։

— —

Սըրպիա գրալը Այէքսանտր՝ եէվ-մը վէլատէթի միւնասէպէթիյ-

Վօպարօն իլէ Գլանչտան մասատա, սալօնն իշինտէ եիրմի գատար տահա սէ-յիրճի մէվճուտ իտի. պունդարը իշինտէ ալյակ էլպիսէլի պէյազ գըվաթը զըսա բանթալընը իբէք չօրապլը, նիհայէթ զրյաֆէթի օյտուզգա տիւզգիւն պիր չախս պուլունմագտա իտի քի, եագասընա կիւմիշչէն պիր զէնճիր թագմըշ օյտըղը կիպի, էլինտէ ՝! սաբը կիւմիշ ապանօգտան պիր չուպուգ թուութմագտա իտի։ Պու չախս բէք զիյատէ պիր նէզաքէ՞ վէ հիւանիւ մուամէլէ իլէ վէ էլինտէքի չուպուղըյա սէ-յիրճիլերէ լազըմ կէլէն թաֆսիլաթը վէրՀէքտէ իտի։ Մալօնընն սանիպի վէ տիրէք-թօրը իշթէ պու չախս իտի։

Բէֆթէ բէֆթէ սէյիրճիլերին ատէտի էքսիտի, վէ պիր չէրեէք կէչմէքսիզին սալօնընն իշինտէ Վօպարօն իլէ զըզը Գլանչտան պաչգա քիմէ գալմասը։

Տիրէքթօր մէրզումանա եազլաշընը, միւքեալէմէյէ պաշլատը։

Միւքեալէմէյնին նիհայէթինտէ.—Գիզ կէօյա պուրատա պազըր բարա ալըրը ամմա, չարուգ ալթընա թէպտիլ իտէրիզ. օն սէնէյէ տէկին զէնկինլէնիպ իշտէն չէքիլմէյէ գարար վէրմիշիմ տիր։

—Արզու իտէճէք օյանընը, պէշ սէնէյէն տէ չէքիլէպիլիրսինիզ, վէ հաթթա պու պէշ սէնէ զարֆընտա օն սէնէյէ գաղանաճաղընը բարատան զիյատէ գաղա-նապիլիրսինիզ։

—Գունընն չարէպի՞։

—Պու իշի պիրազ տահա միւքէմմէլ պիր հալէ կէթիրմէք տիր։

—Պու սալօնտա իքմալինէ իհթիյաճ կէօրտիւյինիզ նօգսանլար հա՞նկըսը իսէ սէօյլէյինիզ, բէճա իտէրիմ։ Նու եարմա ատամլարա պիր քէրբէ աթթը նազար իտ-ինիզ, պիրինտէ պիր գուսուր կէօրէպիլի՞րմիսինիզ։ Գունարտան պիրիսի պիրազ պօզուլաճաղ վէ եախօտ բէնկինի աթաճագ օյսա տէրնալ եէնիսինի նարարրրրմ։ Հէր սէնէ հէնի չէյլեր իլավէ իտէրիմ, զըյաֆէթլերի տայմա թազէլերիմ. պաղընըզ էլպիսէլերինտէ պիր լէքէ, պիր տէլիք, պիր էօքիլիք էմարէսի կէօրէպիլի՞րմիսինիզ, էլպիսէլերին սրրմալարը հէր խաս տըր. զանն իտէրիմ քի պունտան միւքէմմէլ պիր չէյ եարբլամազ։

—Պու խուսուսատ պէն տէ սիզի թասդիգ իտէրիմ, պալմօմունատան եարբլմըշ օյան էշխասա հիչ տէյլեճէյիմ եօգ տըր. անճագ պաչգա ճիհէթտէ պիր նօգսան վար տըր քի պունը իքմալ իթմէլի։

—Հանկըսը իսէ սէօյլեյճէք օյուրբանընզ պէնի բէք զիյատէ մէմնուն իթմիշ օ-լաճագսընընզ։

—Պու պալմօմունատան եարբլմըշ օյան ատամլարընն սուրէթը իմալինտէ վէ բէնկլերինտէ հիչ պիր գուսուր օյմատըղընը թաստիգ իտէրիմ. էկէրչի պու գալըպ-ղը հալտէ, մասգալը ատամ՝ սի-մասընը սէթը էյլէմէսի սայէսինտէ քէնտիսինի օ թէէսիրտէն գուր-թարմըշ տըր։

* * *

Պու իֆատաթմըզդտան մագսէտ, մատտ ատէթինի թահսին իթմէք տե-յիլ տիր։ Պիզ թահսին իթմէք տէ, թագպիհ էյլէսէք տէ, եիւզլերճէ սէնէտէն պէրի տէվամ իմմիշ օյան պու ատէթին պագը գալըպ գալ-մամասը իւզերինէ հիչ պիր թէէսիր հասըլ իտէմէյէճէկկիմիզդն պիլիրիզ։

Մամֆիհի՝ բէք չօգ թագպիհլերէ տիւշար օյմուշ օյան մատտ վէ մաս-գաբալըգ ատէթի՝ ինան ախլէա-գընտաքի միւրայիլիք վէ սախթէ նէզաքէթ կկպի սաիր մասգալարա, վէ թէէսսիւֆէ չյան օյան ճիտտի մասգաբալըգլարա նիսպէթլէ կիւ-նահարզ պիր իմթիյատ ատտ իտիլսէ կէրէք տիր։

Էկէր սեօզիւմիւզդն պիր թէէսի-բի օյա խտի, ինան ախլէագընն սաիր վէհիմ մասգա վէ մասգարա-լըգլարտան գուրթուրմասընը թէ-մէննի իտէր իտիք։

Պիզ պու պէնտի եազմագլա, եա-լընըզ, —սրրֆ էյլենճէ կիւնլերի ատտ իտիլէն— Բաբէկենդանն՝ ին-սանլարընն պիր թագըմ մէրասիմ-տէն գուրթուլմագ, տիւնեայը, հա-յաթը վէ անլէրին մէչագդաթ վէ դալիլէրերինի ունութմագ իշիւն հըսս իթտիքլերի պիր իհթիյաճընն նէ-թիյճէսի օյտուղընը կէօսթէրմէք իսթէտիք։

Պիր գապահաթըմըզ վար իսէ, օ տա Բաբէկենդան սէրլէվհասընընն գիյ-րինի՝ պիր թագըմ ճիտտի միւթա-լէաթ իլէ տօլտուրմըշ օյմագլըզը-մըզ տըր։

Ֆիլհագըգա պէնտիմիզ խիթամ պուլտրգտան սոնրա հըսս իտիյորզ քի՝ պու կիւն լաթիֆէ թարզընտա պիր մէգալէ տահա միւնասիպ օյըր իտի։

Ֆրանսըզլար «թէէսիր իտիմիշ պիր չէյ, պիլիրսին կէրիյէ գալմըշ տէյիլ տիր» տէրլեր։ Օ տա կէլէճէք սէնէյէ։

Գ. Ս.

ՏՕԳԹ. Ն. ՏԱՂԱՒԱՐԵԱՆ

(Պէյօղլունտա Թէբէ պաչընտա Իթալիա սէֆարէթխանէսի իթթիսալինտէ քեահն Բասամ Տանտրիա տախիլինտէ։)

Թապիզը մումահիլյէ պու քէրբէ Բարիզ թրպպ տարիւֆինունընտան իքմալը թէարիս իտէրէք. Տէրասատէթ ավտէթ իթմիշ օյմտղա, բազար էրթէսի վէ չարշէնպէ՝ վէ ճումա կիւնլերի էօյլենտա սօնրա ալաթր. սաաթ 7տէն 10ա գատար, հէր տիբրիւ խասթալըգլարը, վէ պիւ-խասսա ալէաթը թէնասիւլյէ, մէսանէ վէ սինը խասթալըգլարընը քէմա-լը հազագթալա թէասավի իթտիկի կի-պի, բէնճէչնպէ կիւնլերի տախի մէգ-քիւր վագթլարա միւրաճաաթ իտէն ֆուգարա խասթէկեանը մէճճանէն թէ-տավի իտէճէք տիր։

Տօգթ. Ն. Տաղաւարեան էֆ. սալը, բէնճէչնպէ՝ վէ ճումա էրթէսի կիւն-լերի սաաթ 3տէն հէ գատար Պաղչէ Գարաբսընտա քեահն Մէրհամէթճեան էֆֆինին էճզամանէսինտէ պուլունաճագ տըր։ 15—9

ԹՕՏԻԼ ԻՏԱՐԻԽԱՆԷՍԻ

ՍԻՒԷԼԼԻՅԻ — ՍԻՒԹԷՐՃԻՍԻ

ԳՈՂԱՎԻՆ ՏԸ ՄՕՆՊԻԼԻՆ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՊ

Գլանչ պու սէօզլերի ֆէվգէլատէ պիր հայրէթ վէ թէճճիւպլէ տինլէյիզ, եա-նազլարը զըզարը վէ գալպի չիտտէթլէ չարբմաղա պաշլատը։

—Բէճա իտէրիմ, պապաճըզըմ. իշերի կիտէլիմ տէ սէյր իտէլիմ. բէք մէմնուն օլուրում. կէօթիւրի՞ւրմիւսին, պապա։

Վօպարօն պիր միւտատթճիք թէրեատիւտտէ գալը իսէ տէ, զըզրնն իպրամ ու իլինարնա տայանամատըղընտան՝ մուվաֆագաթա մէճպուր օյտու, օնպէշ սանթի-մի վէրտի։ Գարունրն էօնիւնտէքի չըղրթկան բէրտէյի աչրպ Վօպարօն իլէ զըզընը իշերի ոալը վէրտի. տար պիր եօլուն թա նիհայէթինտէ զըրմըզը էլպիսէլէր կիսին-միշ քիւշիւք պիր չօճուգ տուրմագտա օյտուպ, պու չօճուգ սալօնընն իքի զաբուսընը պիրտէն աչը վէրտիւ։ Պու սալօն ճէսիմ վէ վասի վէ թասանը ճամը պիր մահալ ի-տի։ Թէաթրօ սահնէսի կիպի եարբլմըշ օյան եիւքսէք պիր մահալ իւզերինտէ պիր թագըմ եաբմա ատամլար՝ չըղրթկանընն թարիֆ իթտիյի ահվալի իրատ իթմէքտէ խտիլէր։

Պլանչ պունլարը կէօրտիւքճէ իպթիտաի էմրտէ հայրէթ վէ թէճճիւպլի մէր-թէպէի զայէէ վասըլ օյտու, բույա կէօրիւյօր զանն իթտի իսէ տէ, բէքթէ բէքթէ ալրշարագ սէյր իթմէքտէ օյտըղը չէյլերտէն սաիր սուրէթլէ միթթէլէզզիզ օյմաղա պաշլատը։

Ասրըմըզդն թէրպիյէ վէ նէզաքէ-թինէ բիայէթ իտիլէն պիր խանէ-տէ իճրա օլընան պիր ատատէ հա-ղըր պուլընըպ, օնա իշթիրաք ի-տէնլերին ահվալ ու հարէքէթընա տիգգաթ իտինիզ։

Կէօրէճէքսինիզ քի՝ հէր սէօզ, հէր մուամէլէ՝ տիւշինիւլէրէք, եօլ-չիւլիւպ պիշիլէրէք, էլհասըլ պէր հէոպ նէ վուգու պուրմագտա տըր։

Պիր սուարէնին պիր էյլենճէ մա-հալի օյտըղը տէրքէար տըր։ պի-նաէն ալէյհ պու գատար հիսապ կիրէն պիր եէրտէ էյլենճէնին նա՞-սըլ եէր պուլուպ սըղընապիտիկի սիւվալէ չյան տըր։

Մամֆիհէի սուարէ իշիւն վէրտի-կիմիզ միսալ, հայաթըն սաիր ահ-վալինտէ տախի մէվճուտ օյուպ, ինանընը էն էհէմմիյէթսիզ մուա-մէլէլէրտէ պիլէ, պիր թագըմ իթի-յատ վէ ատէթլերէ բիայէթ իթմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլընմագտա տըրլար։

* * *

Պու հալ չիմտի պէօյլէ օյտուղու կիպի, տիւնեա խալգ պույրըլտըգ-տան պէրու տախի պէօյլէ օյմուշ օյմալը տըր քի, ինանլար պիր գաչ հաֆթա օյսուն օնա թապիյէթի մէճպուրիյէթինտէն վարէսթէթ պու-լընմագ իշիւն Բաբէկենդան էյլենճէ-լերինի իհտաս իթմիշլեր տիր։

Ֆիլհագըգա Բաբէկենդան ուսուլի՝ ինան ախլէագը հագգընտա ճիտ-ամ սուրէթտէ թէագիգաթ իճրա իտէն պիր ատամն նազարընտա, աղըր պաշլըրգ տենիլէն չէյտէն վէ թէպպիյէնին անճագ թէֆէրրուա-թընտան մատտուտ պիր թագըմ ատէթլերէ բիայէթ մէճպուրիյէ-թինտէն գուրթուլմագտան պաշգա պիր չէյ տէյիլ տիր։

Բաբէկենդան՝ ինանլարըն քէնտի հալ վէ մէվգը վէ վազիֆէ վէ մէճպուրիյէթլերինի ունութմաղա կէօրտիւքլերի լիւզումըն նէթիյճէ-սի տիր։

Պիր քէլիմէ քիֆայէթ իթմէքտէ տիր քի, պիր ճէմիյէթտէ ումում ինանլարընը վազիյէթի թէպէտ-տիւլ էյլէսին։ Օ քէլիմէ իսէ Բաբէ-կենդան տըր։

Բաբէկենդանը պու սուրէթլէ թէֆ-սիր իթմէքտէ հագգը պուլունը-ղըմըզդն է՝ պէօյիւք տէրիճի իսէ՝ տաէթ ուսուլի տիր։

Ֆիլհագիգա, տիւնեա եիւզիւնտէ պիգիմ պէօյիւք պիր էհէմմիյէթ վէրտիկիմիզ նիչէ իթիյատլարընն անճագ պիր ալըշմագտան իպարէթ օյտուղընը իսպաթ իթմէ՞զ մի քի, պիր ինանընը եիւզիւնտէ անճագ պիր տաէթ պուլընմասը՝ անրն ալշգ եիւզ իլէ սեօյլէյէմէյէճէկկի բէք չօգ սեօզլերի սեօյլէյէպիլմէսինէ, վէ եիւզիւ ալշգ պիր ատամ թա-րաֆընտան վուգուրինէ միւսատտ իտիմէյէճէք նիչէ հարէքեաթը՝ միւսատտ իլէ թէլագգը օյունմա-սընա քիֆայէթ էյլէմէքտէ տիր։

Օ տաէթլէ ատամընը ֆիլան չախս օյտուղընը պիլմէքտէյիզ։ Քէնտի-սինի թանըմըշ օյտուղըմըզ՝ չօգ տէ-ֆա անընտա մալիւմի պուլընմագ-տա տըր։ Հալ պու քի, տաէթընը վիճուտտ՝ պիր նէվի իմթիյազ ատտ օյընարագ, սաիր զէմանլարտա ճա-յիզ կէօրիւլմէյէն ահվալին ճէվազ պուլմասընա սէպէպ օյմագտա տըր։

Ատէթ վէ իթիյատլար տիւնեա իշլէրինտէ էօյլէ միհիմմ պիր մէվ-գը թուութմագտա տըրլար քի՝ ին-սանլար անլէրին թէէսիրի ալթընտա չօգ տէֆա քէնտի խըզգէթլէրինտէն ֆարգը պիր հալտէ կէօրիւնմէքտէ տիրլեր։ Թէրպիյէ վէ նէզաքէթ —վէ խուսուսիյլէ Ռէֆէրրոմատ մա-ատտ թապիր իմտիկիմիզ էհէմմի-յէթսիզ թէրպիյէ վէ նէզաքէթ— ինանընը էքսերիա սախթէ պիր հալտէ, ատէթա սանատթա եաբրը-մըշ պիր օյունճագ կկպի կէօսթէր-մէքտէ տիր։

Հէր նէ գատար ալըշըմըշ օյ-սա տախի, պու հալ՝ ալէյէք-սեր ինանա օսանճ վէրմէքտէ տիր։ Պինէնէլէյհ ինան՝ էհէմմի-յէթսիզ ատէթ վէ իթիյատլարա բիայէթ մէճպուրիյէթինտէն գ

լէ պա պէյաննամէի մախսուս էհալիյէ թէպլիզը մէմունիյէթ իթմիշ, վէ թօքճը միրալայը Սթօյան Բանթելիշ իլէ էրքեանը հարպէյէ միրալայը Եուվան Միլիգովիչի վէ շիմտիլիք հարպիյէ նագզը պուլը-նան միրալայ Միքվան Բալովիչի տա-խի ժէնէրալ ըլիթպէյէրինէ թէրքի իթմիշ տիր։

Պունան պաշգա միշարէթլէյհ գրալ՝ պիր թագըմ մէմուրիյն իլէ պէրապէր բէիրը վիւքէյա Մ. Սի-միչէ, վէ տախիրիյէ նագզը Մ. Նի-գոլայէվիչէ Մէն Սավա Նիշանը-ն 1ինճի ըլիթպէսինտէն պիրէր գը-թալարը իթա էյլէմիշ տիր։

Քէզալիք Տէրսաատէթ Սըրպիս-թան սէֆիրի սաղգ Մ. Նովագո-վիչ տախի էկը Նուար Նիշանը-ն 1ինճի ըլիթպէսի վէրիլմիշ օլտը-ղը՝ մահալլի կազէթալարը-նա օգուն-մըշ աղը։

Եունան պաղճալարը հագգը-նա պաղը թէհտապիրը Թէսէլիյէ իճ-ղարայա պէրապէր, գուրու իւ-զիմէրէն ֆիյաթլարը-ը Թէսէնն-տէն մուհաֆազա իթմէք մազսէ-միյէ պիր զրաաթ պանգասը թէ-էսիսինէ տարը, Եունան Մէճլիսը մէպուսանը-նա Թէվֆի իսիլէն լայի-հա մէճլիսը մէգքիւր թալաֆքնա-էքսէրիյէթը արա իլէ բէտտա իսիլ-միշ տիր։ Շու հալտէ Եունանիսթան-տա եինէ պուհրանը վիւքէյա գու-հուր իտէճէկի մէմուլ պուլունը-յօր։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Շուբաթ Տէվլէթ ազասընան սաատ. Սաֆվէթի պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ՝ էհլի-յէթ վէ տիրայէթինէ մէպնի Թէրթիէն ըիւթպէի ուլէա սընքը էվվէլի։

Սաղոն կազէթասը սահիպը էմիրյաղը Նազգալեան սաատ. Միհրան էֆէյ՝ էհ-լիյէթ վէ հիւսնիւ խրամէթ վէ դայրէ-թինէ մէպնի Թէրթիէն ըիւթպէի ուլէա սընքը սանիսի։

Մէքթուպի Տախիրիյէ սէր ալֆթէ-ըիսի սաատ. Նուրի պէյ էֆ.՝ էհլիյէթ վէ հիւսնիւ խրամէթ վէ դայրէթինէ մէպնի Թէրթիէն ըիւթպէի ուլէա սընքը սանիսի։

Էհլիյէթ վէ հիւսնիւ խրամէթ ուդայ-ըէթինէ մէպնի Գիթլիա վիլայէթի մէք-թուպճրը իզզ. Սամի էֆ.՝ Թէրթիէն ըիւթպէի սանիյէ սընքը միթէմայիզի Թիվէին պուլրըմը։

* * *

ՆԻՇԱՆ

Գիթլիս վիլայէթի մէքթուպճրը իզզ. Սամի էֆ.՝ էհլիյէթ վէ հիւսնիւ խրա-մէթինէ մէպնի Յիւնճի ըիւթպէտէն Օս-մանի նիշանը ալիսի իհսան պուլրըմը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԹԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

ԲԷՍՄԻ

Կէչէն ճումաա կիւնիւնտէն տիւն-քի բազար կիւնինէ գատար Թօք-խանէ իւսթիւնտէքի Եէնի Զարչըտա գահվէեիլիք իտէն Սթրաթի վէ Պէյօղլու գըշլասընտա թօքճը ալայը էֆֆարտընտան Մէէհմէտ գէլէրատան վէֆաթ իթտիքլէրի կիպի, եինէ Պէյօղլունտա Տօլապ տէրէսինտէ Քէզլիք օսգարընտա պիր խանէտէ տօղրամաճը հաճի Մուրատ վէ սը-վաճը Կարապէտ իլէ Հոռովի նամ գասրն միւսապ օլուպ, Եէտիգուլ-տէ քեանի Ս. Քրկիչ խասթախա-նէսինէ նագլ օլունմըշլարտը։ Պուն-լարտան մասատա Գալաթատա Գա-բանլըգ ֆրուներընտա կազօղ լիմօնա-թաճըսը Նիգօղա նամ քիմսէ տախի գօլէրատան ԹուԹուլըպ Բում խաս-թախանէսինէ էկօթիւրիւմիշ տիր։

* * *

Սուլարտաքի միգրօպլարը մահվ իթմէք իչլուն գուլլանըրմակ իւզրէ լիւզումը գատար սիւգիէճ թէսաա-ըիք օլունմագտա օլտուղը իշտիր-միշ տիր։

Ումուրը սրհհիյէի ինսանիյէ թէֆ-թիշ գօմիսիօնը ազասընտան գայ-մագամ Այէքսանտր պէյ իլէ սաիր մէմուրիյնը սրհհիյէնին պազը գըշ-լա վէ գարագոլարը տէվրուլթէֆ-թիշ էյլէտիքլէրի, վէ պու պապտէ-քի միւզաքէրաթլարը միւպէյյին օլարագ թանգիմ էյլէտիքլէրի լա-բօրիթօնը մէրճիինէ թագտիմ գը-լընտը իշտիրմիշ տիր։

Ախիրէն Բարիզտէն ճէլպ օլունը-ղ հիւքիմէթը Սէնիյէ խրամէթինէ իսթիհսամ իտրիմէքտէ օլան թա-պիպ Մ. Մարժէրինին՝ խասթախա-նէլէրէ մէքեսթիպը թըպպիյէի Շահանէտէ իճրա էյլէտիկի թէս-գիգաթ վէ միւշահէտաթրը միւ-շիր թանգիմ իտուպ մէրճինէ թագ-տիմ էյլէտիկի բաբօրիթօյար մուճ-պինճէ իգթիզան հալին իճրա օլըն-մասը էմր օլընմըշ տըր։

* * *

Տէրսաատէթ միվարէտտաթընա գարը Եունանիսթանտա վազ օլը-նան գարանթինա՝ Սէյօն վէ եա-խատ Գօրֆու թէհֆաֆիզանէյէ-րինին պիրինտէ իճրա օլունմագ իւզրէ 10 կիւնտէն 5 կիւնէ թէն-զիլ իտիլմիշ տիր։

* * *

Պրազիլիա հիւքիմէթինին բայ-թախթը օյան Ռիո տը Եանէյրօտա սարը սրթմա խասթալարդընը չէտի-տէն իճրան հիւքմ իթմէքտէ օլ-տուղը էվվէլճէ եազըմըշ իտի։ Պու քէրրէ ալընան Ամէրիգա կազէթա-լարընը իֆտատէսինէ կէօրէ էվվէլքի բազար երթէսի կիւնիւ մէգքիւր խասթալարգտան 200 միւսալ վէ 74 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշտը։ Շէհ-ըը մէգքիւր իթմալիա գոնսօլօսընն տախի մէգքիւր խասթալարգտան վէ-ֆաթ իթտիկի իչար օլունը-յօր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՎԷՖԻՑԱԹ

Փեարուարըն 19ընճը կիւնինէ-ն 25ինճի կիւնինէ գատար, Տէրսաատէթ վէ հիվարընտա պիր հաֆթա զարֆընտա հէր նէվ խասթալըգլարտան վուգուա կէլէն վէֆիյաթըն մրգտարը պէրվէճէր տիր։

	Երէկ	Քաջը
Բալամ	74	78
Երիթիյան	81	52
Եահուտի	12	7
	167	137

ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ

«Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը» կա-զէթասընըն ճումաա էրթէսի կիւնքի նիւսխէսինտէ օգուտնմըշ տըր։

ԻՒՄԱԼԸ ՈՒՎԼ

Բիյացամրզտա մուսմլլաթը թիւճճա-ըիյէնին ասվալը ուսմանիյէսի տէյիլ կէ-չէն հաֆթա էէյիճէ զէմանէն պէրու թէպլտաիլ իթմէմիշ տիր։ Պու հալին բէք չօգ տէվամ իթմէմէսի վէ խիթամ պուլան հաֆթանըն պու կիպի ասվալին սոն հաֆթասը օլմասը արզու օլուն-մագտա տըր։

Պուղտայ ֆիյաթը պէր վէճճը սապգ զաֆիսիր. պու հաֆթա զարֆընտա 3000 քիլէ սէրթ պուղտայ կէմիշ վէ Բուսմէլի վէ Էսիրնէ մալիճինին պէչէր զըյէսի 26-27 բարայա օլարագ քեամիլէն սաթը-մըշ, վէ վիւրուտ իսէն 5000 քիլէ եու-մուշագ պուղտայա մուգապիլ քիլէսի 14-16 ղ.-տան 30000 քիլէ ֆիւրուխթ օլունմըշ, վէ Կիրգա վէ Աղիմա պուղ-տայընտան մէվլուտաթ վուգու պուլ-մամըշ իսէ տէ, սաթը՝ մէվճուտտան քիլէսի 16-16½ ղ. ֆիյաթլա 15000 քիլէյէ բէսիտէ օլմըշ, վէ պունտան մասա-տա քիլէսի 8 ղ.-տան 5000 քիլէ չափ ֆիւրուխթ օլունմըշ, վէ ֆիյաթլարը 19 վէ 22-23 բարա բատտէսինտէ պուլու-նան չավտար վէ եուլաֆ իւզրէրինէ մու-ամէլէ կէօրիւմմիշ տիր։

Ունա կէլինճէ, պու հաֆթա զարֆըն-տա 12000 չուվալ մանալը մուխթէլիֆ մալի կէմիշ վէ քեամիլէն սաթըմըշ, վէ զըյէսի 12½-13 բարատան 150000 զըյէ տախի քէրէք սաթըմըշ վէ ֆա-սուլեա սաթըշընա թէսատուֆ իսիրմէ-միշ, վէ ֆիյաթլարը 25, 70-75, 32-33, 65, 45 վէ 41-42 բատտէսինտէ պուլը-նան պաղլա, սուսամ, բամպուգ եաղը, խաշխաշ, քէնտիր, վէ գուշ եէմի տախի պու հալտէ պուլունմըշ, վէ եալընզ իսրաճաթ իչլուն զըյէսի 49 բարատան 200 չուվալ, վէ սարֆիյաթը տախիլիյէ իչլուն զըյէսի 51 բարատան 100 չուվալ քէթէն թօխումը սաթըմըշ տըր։

Պաշլըճա իսրաճաթ էմթաամզա կէ-լինճէ պու հաֆթա եէման հիչ թիֆթիք մուամէլէսի կէօրիւմմիշ, վէ աֆիյօն, ճէչրի վէ քիթրէ ախզուլիթասը էհէմմի-յէթսէն արի պուլունմըշ տըր։

Մէմալիքը Միւճթէմէի Ամէրիգատա տահա զիյատէ սերպէսթիի միւպատէլէ գահվէսինէ մուվաֆֆէգ պուլունան եէնի կէօմրիւք Թարիֆալարընըն մէվզրի ֆը-բրայա վազընա ինթիգար իսիլմէքտէ օլ-մասընան տօլայը խալը բիացասը պիր աղ տուրկունճա օլտուղը կիպի, իբէք մու-ամէլէսի տախի պու հալտէ տիր։ Պու հաֆթա անճագ գըյէսի 100-120 ղուչ-տան 12 պալեա Զին իբէկի, վէ գըյէսի 52 բարատան 200 չուվալ Օրտու ճէվի-զի սաթըմըշ տըր։

Սբիրթօսան պու հաֆթա զարֆընտա 76 ֆըյը Օլատօլֆգա վէ 28 ֆըյը Մա-ճառիսթան մալի կէմիշ, վէ պէհեր 38½-41, վէ 39-40 գըյէսի պիր լիբրա ֆի-յաթլա քեամիլէն սաթըմըշ, վէ ֆիյա-թըն աչաղը օլմասընան տօլայը Բու-սիա մալի զիյատէ մրգտարատա կէլմէք-տէ վէ Մանճուրիսթան մալինին քիւսի-յէթլէ վիւրուտը էսկի գօնթրաթօյարըն իճրասը մագսէտինտէն միւնպահա օլ-մագտա տըր։

Գանթարիյէ էմթաասընա կէլինճէ, պու հաֆթա 600 չուվալ գահվէ կէլմիշ վէ քեամիլէն սաթըլմըշ, վէ վիւրուտ ի-տէն 7000 գանթար Թրիէսթէ չէքէրինին մարգասընա կէօրէ 110-115 ղ. ֆիյաթ-լա 6000 չուվալը էլտէն չըգարըլմըշ, վէ Բանկուն բիրինճինտէն մէվրուտաթ վէ սաթըշ վուգու պուլմամըշ, վէ Ֆուրնիյէ մօնճընտան վիւրուտ իսէն 3000 սանտը-ղըն 61½ ղ. ֆիյաթլա 1500 սանտըղը սաթըլմըշ, վէ կագ իւզերինէ ըէվաճը ախզուլիթա միշանէակ օլունմըշ տըր։

ՊԱԼԱՏԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆԸ

Պալատի մէջ ուսման եւ կրթութեան յարգը քիչ չաս ճանչցող ամէն անձե-րու խորին ցաւ եւ մանաւանդ զայրոյթ պատճառած է Թաղ. Խորհուրդի մէկ անդամին տնօրէնութիւնը, որ գպրոցա-յին խնդիրներու մէջ իր անձեռնհասու-թեան ակներեւ ապացոյցը կը համար-ուի։ Իմ մասիս բնաւ չեմ զարմանար այս տեսակ որոշում մը տրուելուն վերայ, վասն զի կրթական խնդրին մէջ իրենց ունկարողութիւնը քանիցս հրա-պարակաւ խոստովանող անձերէ վարժարանի առաջնորդութեան նպատակ ո-րոշում մը ակնկալելը չավազանց միա-մտութիւն է։ Այս պարագային մէջ մեզի ուրիշ բան չմնար ընել, բայց միայն քաջ տուող Թաղեցիներուն յիշեցնել որ նոր սերնդի դաստիարակութեան կոնս-տական հարցին առջեւ Թաղ. Խորհրդին բռնած այս յետադէմ ուղղութեան բա-վանդակ պատասխանատուութիւնը ի-րենց վրայ կը ծանրանայ արդարապէս։

Մեր ժողովուրդը, ցաւ է ըսել, մին-չեւ հիմայ ըմբռնած չէ կարեւորու-թիւնը, զոր ունի իր քուէն Թաղային ամէն տեսակ պահանջներու մէջ։ Բուէ տուող մը մեծ մասով պարտականու-թիւն մը կատարելու գիտակցութիւնը չունի, այլ կը կարծէ ձանձրալի գործ մը կատարած ըլլալ։ Ի՞նչ ըսեմք այդպիսի-ներուն։ Բայց մենք ինչ ալ ըսեմք թա-ւելի աղդեցիկ չկրնար ըլլալ քան այն կծու բողոքը, զոր անչուշտ հանող սե-բունդը պիտի նետէ իրենց երեսին։

Այդ բողոքին մէջ մեծ տեղ մը պիտի բռնէ անչուշտ Թաղ. Խորհուրդին վեր-ջին տնօրէնութիւնը վարժարանին նը-կատմամբ։

Երբ ամէն տեղ ջանքը կըլլան Հայ մանուկներու իմացական զարգացումին մեծապէս նպաստող կազմակերպութիւն մը տալ գպրոցներու, ըլլան ազգային թէ անհատական, տարին Ոսկեղջիւրի մէկ ծայրը առանձնացած Թաղ. Խորհուրդ մը, նահապետական խիստ անձուկ եւ սահմանափակ գաղափարներով տոգոր-ուած, չայլութիւն կը համարի առաջ-նակարգ ուսուցիչներու վճարուած ամ-սականները եւ իրարու հետեւէ կը ճամ-բէ Հայերէնի, Գաղղերէնի եւ Տաճկե-րէնի դասախօսները, անոնց պաշտօնը վստահելով անկարող անձերու։

—Ի՞նչ կըլլայ, անոնց երեք հարիւր ղրուշով վարած պաշտօնը ասիկայ հա-րիւր ղրուշով կամ աւելի պակասով կը կատարէ։

Բարոյական չարը միշտ նիւթականին զոհուած . . . .

Առա մեր Թաղականներուն դրական օրէնքը (.)։

Բայց աւելին կայ։

Թաղ. Խորհուրդը, իր այս որոշումը արդարացնելու համար առաջ կը բերէ աշակերտներու նուազութիւնը։ Բայց չը կրնար խորհիլ թէ վարժարանին ե-կամտամանակեայ անկերպարան վիճակը միայն պատճառ եղած է տղոց հեռա-ցումին։ Ազգիկները գիտեմ որոնք Ցրան-սերէն սովրելու համար Այվանսարայի Իսրայէլեան վարժարանը կը յաճախեն եւ մանչեր՝ որոնք առտուները խումբ խումբ կերթան որը Գումգաբու, որը Ղալաթիա, եւ Թաղ. Խորհուրդը փո-խանակ տեղային պահանջումներու հա-մապատասխանող օգտակար տնօրէնու-թիւններով զանոնք որպալու, ընդհա-կառակն այնպիսի ընթացք մը կը բռնէ որ անչուշտ հեռանիլ պիտի տուա-բանայ օտար կամ ազգային ուրիշ վար-ժարաններ դիմողներու թիւը։

Տեղը չէ՞ հիմայ ըսել թէ փոխանակ պարզ նորավէպի մը առթիւ սուտերով լեցուն հերքմնագիրներ գրելու, եւ մա-նաւանդ յաչս ընթերցող հասարակու-թեան ծաղրելի հանդամանք մը առնե-լու, Թաղ. Խորհուրդը աւելի լաւ կընէ եթէ Ուսումնական Խորհուրդին դիմէ եւ անոր տուած խորհուրդներուն վրայ վարժարանին հիմնական բարեկարգու-թեանը աշխատի։

Սկիզբն Ռ. Զէյտլեան

Պալատ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆ

Պարէր հանդէսի չորրորդ տարւոյ 22րդ. թիւը հետեւեալ բովանդա-կութեամբ.

1. Առողջարար հաւատք.—Ս. Վ. Նա-զարեթեան։
2. Հնախօսական.—Ս. Վ. Նազարեթեան։
3. Անծանօթին խնդիրն.—Ս. Վ. Նա-զարեթեան։
4. Մանր տեղեկութիւնք.—Ս. Վ. Նա-զարեթեան։

ՄԻԹԷՖԷԲՐԻԳԱ

Բարիզէ Թէչէքչիլ իսէն մուխ-թէլիթ սըհհիյէ գօնկրէսի ազալարը կէչէն բազար կիւնիւ հէյթեճէ մէշ-հուր Մ. Բասթէօրին տարիւ ամէ-լիյաթընը գիւյարէթ էյլէմիշէր տիր։ Մ. Բասթէօր՝ պէրապէրինտէ մու-ալիմ Մ. Շանթմէս իլէ աթըպպի տարէ պուլունտը հարտէ, մուս-մանիլէյհիմ ազալարը իհթիրամաթլա գազալ իտուպ տարիւ ամէլիյա-թընն հեր ճիհէթինի կէզտիրմիշտիր։ Մուսմանիլյհիմ մուրախասլար, ազը ամէլիյաթխանէսի սարօնընտա Մ. Շանթմէս թարաֆընտան սերի-ըիյաթա տարի իլյատ օլընան մէ-գալէյի իսթիմա, վէ պագթէրիօլօ-ժի եանի միգրօպ թէտգիգաթը ամէլիյաթխանէսիյէ մէգքիւր թէ-էսիսին տարի գըսմլարընը գիւյարէթ վէ միւշահէտէտէն սօնրա միւֆա-ըէգաթ իթմիշլեր տիր։

—Մըսրը էյնա վէ էմթաասընընն թէչհիրինէ մախսուս օլարագ Գա-հիրէտէ թէրթիպ օլունճագ սէր-կինին ըէմը քիւչատը՝ Խըտիվ ֆէէամ. տէվլ. Ապպաս Հիլմի բա-շա հազրէթլէրի հազրը օլտուղը հալտէ, Բամազան այը զարֆընտա իճրա օլընճագ տըր։

Ըէմը մէգքիւրը հեր նէ գատար ապրիլին 1ինճի կիւնիւ իճրա գը-լընմասը գարարլաշընըրմըշ իսի իսէ տէ, սերկիյէ իշթիրաք ար-զուսընտա պուլընան Մըսրը էհալի-սինին վուգու պուլան խութիտարը իւգերինէ, մեզքիւր սերկի գօմի-սիօնը՝ ըէսմը քիւչատը թէէսիրէ լիւզում կէօրմէմիշ տիր։

—Պունան ագտէմ Բէթրօքովիչ նամընտա մէշհուր պիր հայատուրը գօմանտասը թահթընտա թէչէք-քիլ իսէն էշգըյա չէթէսի՝ նիշտէ սաքին պիր Սըրպ միրալայը խա-նէսինի քեամիլէն եաղմայա վերիպ, միրալայը տախի գաթլ ու թէչէք իթտիքատէն սօնրա ֆիրար իտուպ դասպ իթտիքլերի էվվալը պէյնլէ-ըինտէ թագտիմ էյլէյէրէք, հէր պիրի պիր թարաֆա սավուղա կիթմիշլեր, վէ օ զէմանտան պէրու նամ ու նիշանլարընը հիչ պիր թա-ըաֆտա կէսսիթմէմիշէկ մուվաֆ-ֆագ օլմուշլար իտի։ Ախիրէն մերգում Բէթրօքովիչին՝ հուտուս-տը Շահանէյէ տուխուլ վէ Բէր-լօն գազասընտա սագլանմըշ օլ-տուղը՝ հիւքիմէթը Օսմանիյէճէ խապեր ալընմասը իւգերինէ, մէ-մուրիյնը Օսմանիյէ թարաֆընտան տէրտէսթի վէ թէվֆիֆ իտիմիշ, վէ իճրա իտիլէն թէհսիրիյաթտա մագթուլ միրալայը խանէսինտէն չալընմըշ պիր գաչ բարչա միճէվ-հէրաթ պուլընմըշ տըր։

—Տիւն կէճէ սաաթ 4½ բատ-տէլէրինտէ Գալաթատա Եունանը թէրզի Նիգօլի իլէ Լէոնիտա վէ Եա-հուտի Եազօ նամ չախսլար պիր մէյխանէտէ օթուրտգլարը սըրա-տա, Այէման թէպասընտան 4 քիչի իչերէյէ կիրերէք իշլեթ էսնասը-տա արալարընտա միւնազատ վու-գու պուլուպ, պունլարտան իքսի մէճրուհ օլմուշլար տըր։

—Ոն Գաբանընտա պիր համ-մամ էօնիւնտէ էվվէլքի կէճէ պիր չախսըն կէօզիւ իսթիւնտէն թէչ-լիքէլի սուրէթտէ մէճրուհ պուլըն-տըղը կէօրիւմէքլէ, մէճրուհըն քիմ օլտըղընա տարիր գապրթաճա իճրա իտիլէն թահգիգաթտա քէն-տիսինին Բէհդրէբ Թէլէֆէ զըրհլըսընտա միւսթախտէմ Քէմանը Սարիհ օլտըղը անլաշըլմադլա, գապրթաճա իճրա իտիլէն թահգիգաթտան ճա-բիհին թէբսանէլի Հասան նամընտա պիր չախս օլտըղը անլաշըլմադլա, տէբտէսթինէ թէչէպպիւս օլուն-մըշ տըր։

—Բիւչիւք Զէքմէճէյտ Տիմօ նամ քիմսէնին մանտրասընը պունտան 5 կիւն ագտէմ պասարագ մէր-գումը 80 լիրասընը գասպ իլէ ֆի-ըար իթմիշ օյան էշլաստան, Թօք-խանէտէ սալխանէ գարշըսընտա պիր օտատա իգամէթ իտէն գաս-սապ Թէոտոս վէ Խրիսթօնը էվ-վէլքի կիւն մահալը մէգքիւրտէ Հաֆիզ էֆէնտինին մանտրասընտա պուլունտրգլարը գապրթա թարա-ֆընտան իշտիրմէքլէ, կէրէք պունլար վէ կէրէք սաիր ըէֆիգլերի տէբտէսթի իսիլմիշլեր տիր։

---

(64)

Մ. Ե. ՊՐԷՏՏԸՆ

ՓՈՂՈՑՆԵՐՈՒ ԳՈՒՍԱՆՆ

Նաւապետան աւարտած էր չինութիւնն և աղջկանն ու երկու աղախնե-ներուն հետ հաղիւ թէ մտած էր ներս, նաւաստիներու սովորական աւե-լորդապաշտութեամբն ըրած ընտրութեանն վրայ սկսաւ գոչել։ Սակայն բանը բանէն անցած էր։ Սկսած էր հին տիրոջ ուրուականին դէպքերն լսել։

Ռոզմընտէն և աղախիններէն որչափ ալ ծածկելու ջանք կ'ընէր՝ սա-կայն մերձաւոր աղքատներու բերնէն անոնք ալ լսած էին նոյն աւելոր-դապաշտ պատմութիւնները։

Աղախիններէն մին՝ պառաւ կին մ'էր Մըկպայ անուամբ, խոհարար և լուացարար։ Իսկ միւսն՝ Սիւզան Դրոդ անուամբ գեղեցիկ դեռատի աղ-ջիկ մը։

Մըկպայ կը ծիծաղէր։ «Երբ ընթրիքն ծանր կերակուր մ'ըլլայ, կ'ը-սէր, և գարեջուրն ալ քիչ մ'աւելի, անշուշտ ուրուականներու բազմու-թիւն մը քունի մէջ կրնայ երեւնալ։ այսպէս է Յրրիւդրն ծերուկին ուր-ուականն ալ։»

Սիւզան այսպէս չէր։ իրեկուն ըլլալուն պէս կ'սկսէր վախը։

Իսկ Ռոզմընտ՝ պառաւ կնկան նման էր, չէր հաւատար։

Միւսքմի Լոնարա գալուն երրորդ օրն էր։ գիշերը՝ թէպէտև ցուրտ, բայց պայծառ էր։ լուսինը լրացած՝ ամբողջ պարտէզը կը լուսաւորէր։ Նաւապետը՝ իր աղջկան հետ պզտիկ սրահին մէջ՝ տապալի կը խաղար վառարանին մօտ։ Պառաւը քիչ մը տկար՝ պառկած էր։ Սիւզան վարը թէյ կը պատրաստէր նաւապետին և աղջկան համար։

Ափսէն իր տարօքն պատրաստ հանեց վեր, և ինքն դառնալով վար՝ կրակին դիմաց նստաւ և գեղեցիկ գլխարկ մը ձեռքն՝ սկսաւ ժապաւենել։

«Հացագործը զիս խաբել չկրնար, կ'ըսէր ինքնիրեն. կը սիրէ զիս սրտով և իմ երջանկութիւնս է. կը սիրեմ զինքը։» կը յիշէր բոլոր խոս-քերը, եկեղեցիէն դարձած ատեն ըսածները, տանը երկաթապատ դրան դիմաց կամաւ անանալնելն. «Իրաւ կը սիրէ զիս» կ'ըսէր։

Այս մտածմունքով լեցուած էր՝ երբ յանկարծ ժամացոյցը կէս գի-շերուան տասներկուքին սկսաւ ձայնել։ Վեր առաւ գլուխն, կրակը մարած էր։ Սոսկում եկաւ վրան. գետնայարկին մէջ այն ժամուն առանձի՞ն կե-նալ։ Սակայն գլխարկը պէտք էր կապել լմցունել։ ժապաւէնին մէկ կող-մը կարելու էր։ հաղիւ թէ մկրատը ձեռք առաւ՝ կռնքին փեղկը կամա-ցուկ մը զարնուեցաւ. ճիչ մ'արձակեց աղջիկն, մկրատը ինկաւ վար։ Քա-նի մը վայրկեան ընչատեալ մնալէն ետքը՝ յանկարծ իր սիրականը միտքն եկաւ. կարելի չէ՞ր որ ինքն այսպէս ծածուկ իր քովը գար։

Նորէն նոյն մեղմ բաղխումն՝ նոյն փեղկին։

Սիւզան սիրտ առաւ, վառեց պղնձէ մոմակալն, վազեց լուացարանին դուռը բացաւ. մարդ չկար։

«Զարաճճի, ըսաւ բարձրաձայն. սիրուհիդ վախցնե՞լ կ'ուզես.» ու ելաւ դուրս։

Հաղիւ քանի մը քայլ առած էր՝ ճրագը հովէն մարեցաւ. հոգ չէր, լուսին կար։

«Ո՞ւր կը փախչիս, չարաճճի, դարձիր աղջիկն, հոն ես դուն.» ու ըս-կսաւ քայլերը մեծցունել. բաւական հեռացած էր, երբ յանկարծ մու-մակալն գլորեցաւ ձեռքէն, վախի արձանին պէս քարացաւ մնաց։

Ուրուականն էր, մեծ ու երկայն հասակով, մոխրագոյն լայն պա-տանքով մը, կարմիր թաշկինակ մը գլխուն վրայ ձգած, կամաց կամաց կը մօտենար իրեն։ Սիւզան ետ քաշուեցաւ, ազատ ճամբայ տուաւ։ Նոյն ծանր քայլերով ուրուականն առաջ անցաւ, լուացարանին դռնէն մտաւ ներս։

Սիւզանի սոսկումը հետաքրքրութենէն յաղթուեցաւ, սարսափահար սկսաւ քալել դէպ ի տուն։ Խոհանոցին դռնէն տեսաւ որ ծխանին դիմաց ուրուականն կեցած՝ բան մը կը պրպտէր։

«Անչուշտ ագահ Սքրիւդրն իր գանձը հոն ծածկած է, և հիմակ ուրուականն երբեմն այցելութեան կ'ելլէ հոն.» կը խորհէր աղջիկն։

Սիւզան յանդգնեցաւ, կամացուկ մ'անցաւ քովէն, թաւալգլոր սան-դուղներէն վեր վազեց, ուժով մը բաղխեց նաւապետին դուռը։

«Ուրուակա՞նը, Պարոն, ուրուակա՞նը. ագահին ոգին խոհանոցին մէջն է։

— Ի՞նչ կ'ուզես, գոչեց նաւապետը քունէն ցատքելով։

— Ուրուակա՞նը, ուրուակա՞նը։»

Նաւապետը ցատքեց անկողնէն, զգեստ մ'առաւ վրան և դուրս ելլալով՝ աղջկան հետ միասին վար իջան։

Ուրուականը՝ նոյն ծանր քայլերով խոհանոցին դռնէն դուրս ելաւ։ Նաւապետը թէպէտ ետեւէն կ'երթար՝ բայց բաւական հեռաւորութեամբ. ոգին հեռացաւ պարտիզին մէջ դափնիներու ուղղութեամբն, դուրս ելաւ։

Սարսուռ մ'իջաւ նաւապետին վրայ. առաջին անգամն էր որ ուրուական մը զինքը այսպէս կը սարսափեցնէր։ Սակայն չկեցաւ, գնաց մինչեւ դուրս ելած տեղը, և զարմացաւ ապշեցաւ՝ տեսնելով որ ոգի մը բոլոր կոխկրտած մացառներն և թուփերն ապականեր ճմլեր է։ Զարմա՞նք։

Դարձաւ ետ. Սիւզան առջեւէն կը քալէր, տերեւի մը պէս կը դո-զար։ Մտան խոհանոց. հաղիւ կրցաւ աղջիկն լուսկին քսել ու վառել ճրագն։

Ճրագի լուսով՝ ծխանին դիմաց գետնի վրայ բան մը կը փայլէր. ծը-ռեցաւ առաւ նաւապետն. ոսկի էր, սակայն անծանօթ։ Երկրորդ զար-մանք։ Դրպանը դրաւ։

«Սիւզան, ուրուականը մեզի բան չթողուր. հրաշք է այս, պահե-ալու է.» ըսաւ նաւապետը։

(Շարունակելի)

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Իլան.

Ամալաղարը տախիլինտէ վազը Պաշ Պալրգլալա, վէ Գանտէրէ տախիլինտէ քեսին Կէօքճէ Վիրան վէ Ագկէոյ վէ Գալամիքէն վէ Քէօր Սաքարիա վէ Գամբոյ Կէօլիւ վէ Օղճը Տէրէսի, վէ Գարասուտա մա խավկար, վէ Սարը Սու Տէրէսի վէ Դումճա Ազզը Տէրէսի վէ Պազրդանը Տէրէսի, վէ Իզմիտ տախիլինտէ պուլընան Անը Սու սայաը մահի բուսումը կէլէճէք 1310 սէնէի մալիյէսինէ մահսուսէն թօրան միւզայեէյէ գօնուլմը օլմալա, թալիպ օլանլարքն մահալէրինճէ Իզմիտ վէ Ատարազարը Տույունը Ումումիյէ խարէլէրինէ վէ պուրաա Տույունը Ումումիյէ, վարիտաթը մուխասսէսէ իտարէի մէրքէզիյէսի մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

22 չուպաթ 309 — 5—5

ՇԱՐԳ ՇԵՄԷՆՏԷՖԻՐԼԷՐԻ

Բամազան այրնտա 14, 16, 19, 21, 39, 43, 38 վէ 40 նումէրօլը գամարլարքն պէտէրի նօլմուլար ուղաա էնէպիմէք իւզրէ նէտի Գուլէ իլէ Մագրիքէօյ արասընտա քեսին Զէյթին Պրունրնտա պէր ոռէպէ թէվագգուֆ իտէճէք, վէ Բամազանտան սօնրա տա 8, 10, 9, 11, 47, 49, 42 վէ 44 նումէրօլը թրէնլէր մանալը մէզքիւրաէ տուրաճագ տրը։

ՄԻՒՏԻՐԻՑԷԹ

Տէրսաաէթ 9 մարտ 1894

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Բամազանը չէրիֆին ճենճի կէճէսինէն իթիպարէն 22նճի կէճէսինէ գատար հավա միւսաիա օլսրզը հալտէ կէճէլէրի սաաթ 1 պուչուղտա Գարքէօյիւնէն պէր վաքտ հարէքէթլէ քէօրրիւյէ ազիմէթ, վէ քէօրրիւտէն սաաթ 5 պուչուղտա հարէքէթլէ Գարքէօյիւնէ ավանթ իտէճէք տրը։ 4—1

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱԸ

Լօնտրա 10 մարտ

Ինկլ. էհսամը Ինկ. Լիր.	099—87
Օսմ. էհսամը այշյար	24—
» » գարանտը	24—06
» » Սէրի Ա	58—
» » » Բ	37—
» » » Գ	25 -25
Օթոման 1871	104—75
Օսմանլը Պանգասը	15—
Ռուսիա իսթիքրազը	—
Մբսբը տուչ. մութթահրաչ	103—37
» իսթիյազը	103—50
Ֆարէյի Սանիյէի Մբսբը	104—75
Ռօչիլտ իսթիքրազը	—
Պուլկար իսթիքրազը	82—
Գամպիո Բարիզ 3 այ վաստ	25—36 20

Բարիզ 10 մարտ

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	099—75
» » 4½ %	106—30
Եէնի Օսմ. էհսամը այշյար	24—35
» » » գարանտը	24—32½
Մէտոտէլ	
Սէրի Բ.	37—25
» Գ.	25—55
Ռումելի չրմէնարքէրի	111—87
Օսմանլը Ռէժիսի էհսամը	453—12½
« Պանդասը	626—25
Գրէսի Լիոնէ	787—50
Գրէսի Ֆոնսիէ	976—25
Գոնիթուար տէպանոյի	500—
Սիւէյէշ ադսիոնը	2785—
Իթալիա էհսամը	74—50
Մբսբը Ֆօնտ. մութթահրաչ	520—62½
Բռիտանիէ թիւրք	479—37
Եռնան 5 % 1879	146—25
Գամպիո 3 այ վաստ	25—20½

Վիէննա 10 մարտ

Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	125—
Ռումելի չրմէնարքէրի ֆի.	64—20
Օսմանլը Լէժի ադսիոնը	221—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ուս. մուն ադչ. զար.	26—35
» » » էն եուքսէք	26—35
» » » էն ազաղը	26—33
Գու սապահ այշյար գ. ք.	26—13
Թանզիմաթ Օսմանիյէ	97—
» » » էն եուքսէք	—
» » » էն ազաղը	—
» » » ռէյլաղ գ. ք.	—
Սէռի Ա.	57—20
» Բ.	36—20
» Գ.	27—30
Ռումելի չրմէնարքէրի	111—25
Ազչէ ֆաբրի	6—
Ռէբօր Ղրչ.	32 —
Հէվալէսիչ » ռէբօր	35 —

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէսի Ժէնէրալ	8—
Սթամպոլ Պանդասը	3—
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	5—85
Ռէժի ադսիոնը	20—
Քրոմվայ	5—70

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ. տան	Ղբչ. Բ
Գէյազ մէճիտիյէ ֆարզը	108—02
Մէքսալիք »	97—
Գէյլիք »	101—20
Ալթընբեգ »	102—20
Հնիլիզ լիրասը	110—15
Ֆրանսազ ալթունը	87—32
Բօր	90—
Գրէմիզ ալթունը	51—15
Գարանտի գայմէսի	8—43

ԳԱՄԳԻՕ

Լոնտրա	110—¾
Բարիզ 3 այ վաստէյի	22—75

ՊՐԻՑԼԵԱՆԹԻՆ

ՈՒՄՈՒՄԻ ՃԻԼԱ ՍԱՊՈՆԸ

ԼԷԳԱՏԻՍԷՏ Մ. ՖՐԻՋ ՇՈՒԼՑ ԺԻՆԵՆ

ԵԷԿԵԱՆԷ ԷՍԷՐԸ ԻԽԹԻՐԱԸ

ՊՐԻՑԼԵԱՆԹԻՆ ՍԱՊՈՆԸ՝ մանչասէնթը մախսուսէսսի իչուն շրյանը թավզիյէ տիր։ Իշպու ճիլա սապոնը՝ ալթուն վէ կիւմիշ մանուլաթը, մանգիգա ալէթի, սիլահ, մանթաա վէ սուֆրա թազգիյարը վէ սաիրէ կիպի պէզճիւմէ մատէն եշլաչը թէմիզլէյիլ բարլաթրը վէ ֆապրիգաթօրը էլինանէն հէնուզ չբգամշ կիպի կէօմէրիր վէ սրհէթէ ատ հիլ պիր մանգարրաթը մանէիպ օլմաղ։ Սաթին ալրգ տէնէլինիզ, գանի օլաճագսընը։ Պէհէրի 1 ղրշ. տրբ. հէր սապոն պիր քեաղրտա սաբրլը օլուպ, մէգքիւր քեաղրտն իւզերինէ սուրէթը խթիմալի մանէարրեր տիր։ Ֆապրիգանրն թիւրքիատաքի վէքիլի՝ Գալաթատա Տէմիր խանընտա 1 նումէրօլը օտատա Մ. Անտոն Պեարսեան օլուպ, Պէյօղլունտա Գալաթա Մէրքէզտա Ինկիլիզ էճզախանէսինտէ, Սթամպօլտա քէօրքիւ պազրնտա Սուրէնեան վէ Պազէ Գարուէնտա Սերգիսեան մագազաբրնտա սատի ֆիւրուխթ օլունըր։

ԳԱԼԱԹԱՅԻ ՍԱԳԸՆԸՆԸԶ

Քէզա Ա.Ֆքէր պիրատէրլէրին Պէյօղլունտա Քիւչիք ՊոնՊարչէ մագազասընտա Գալաթատա Գօօբէրտիթիվ նամ պագգալիյէ տիւքքանընտա, Սթամպօլտա քէօրքիւ պազրնտա Վալիտէ խանը գրաաթխանէսինտէ, Մահմուտ Բաշատա շամանճը թագարտան կարապետ, Զուխանը խանը գարշըսընտա Ն.° 7 սատթ ճը տիւքքանընտա վէ սաիր էքսէր տիւքքանընլարտա տատի սաթըլըր։

36—6

ԻԼԱՆԱԹ

ԷՎԳՈՍՃԸ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆ

Թէքքար իլան իլէ Թաղեիրը մուամէլաթ օլընճայա գատար եանի նագտ իլէ ֆիրուխթ օլընմագ դահիսէի վազ գըլընճայա տէկին եալընդը մանիւլաթը վագֆկիյէտէն հիսէտարանը հապ էլ նիզամ պիլա միւզայէտ թէֆվիզ իսէճքլէրի հիսէլի սէքճայէրին՝ նրսքը մէֆիսի 19 ղրուշ վէ նրսքը տիկէրի Խազինէի Եվգաֆը Հիւմայունը սուրէթ վէ գուբօնը յա սաթըլաճագ տրը։ Թամմ հիսէլի օլուպ տա պիրիպազյէտէ սաթըլանլարը մուաճճէլէսինին նրսքը լիրա 100 ղ. հիսապլյա լիրա օլարագ վէ տիկէր նրսքը քէղալիք սուրէթի վէ սէրկի գապուլիյէ իհալէ զըլընճաղընտան, պու գալդրմէն ալթի իւզրիքը մանիլաթքն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտէթը իլանընտան 1ինճի իլան միւտէթի օլան իչպու 309 սէնէսի չուպաթըն 21ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն մահ մէզքիւրքն 28ինճի բազար էրթէսի կիւնինէ գատար թալիպ օլանլարքն զրյմէթը մուխամմէնէլէրինէն էօչրիւնէ միւսավի թէէմին ապչէլէրի իլէ պէրապէր Մանիլաթի իտարէսինէ միւրաճաաթի իթմէլէրի լազրմ կէլէճէկի 1ինճի տէֆա օլարագ իլան օլընըր։

..26 միւքերրէր.. 2000 (1).— Սուլթան Սելիմ դարիյէսինտէ ճաֆքեր Սու պաշը մահալլէսինտէ Մէսնէվիխանէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ 1 գրթա արսանըն պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..24..10000.—Դարանը Տագիգտէ իպնը Մէտաս նամը տիկէր Սարիհ Բաշա մահալլէսինտէ չրգմագ Ադյազմա սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 98 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 53 մէթրօ պաղչէյի միչթէմիլ ախչագ 2 պապ մէնզիլին պիւթիւնիւ. Հիւսնի։

..8 վէ 10..50000.— Զարչուի քէպիրտէ Ֆէրաճէհիլէր ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 400 ղ. քիրալը քեարկիր 2 պապ տիւքքեան կէտիքէրէրինն նրսքի հիսէսի. հաճի Մահմուտ։

..22..20000.—Զարչուի Քէպիրտէ Թէրզիպաչը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 15 մէթրօ արսատա մէպնի վէ չէհրի 190 ղ. քիրալը միւլք մա կէտիք քեարկիր 1 պապ տիւքքեանըն նրսքի հիսէսի. հաճի Մահմուտ։

..13 միւքերրէր.. 2500.— Գասրմ Բաշատա Զաթմա Մէսճիտ մահալլէսինտէ ճիսրը Աթիգ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա մէպնի 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 60 մէթրօ պաղչէյի միչթէմիլ վէ 170 ղ. քիրալը ախչագ 1 պապ մէնզիլ վէ թահթրնտա տիւքքեանըն 12 հիսէտէն 1 հիսէսի. Ահմէտ։

..96..7000.—ԹօբգաբուտաՊաչգիտը ճէտիտ մահալլէսինտէ Ագեբայ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միչթէմիլ վէ չէհրի 45 ղրուշ քիրալը քեարկիր հայաճ տիւքքեանը կէտիկինին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..2..3000.—Էյրի Գարուտա Հաճի Խուսրեվ մահալլէսինտէ ճամի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 30 մէթրօ պաղչէյի միչթէմիլ ախչագ 1 պապ մէնզիլին 3 բուպ հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..3..4750.— Իսկիւտարտա Ադրաքիյէճի Հաճի Մէհմէտ մահալլէսինտէ չրգմագ Օտայար սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միչթէմիլ ախչագ 1 պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..5..4000.— Գանլըճա գարիյէսինտէ Զուպուգլը նամ մահալտէ Բիֆաթ Բաշա սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 760 մէթրօ 1 գրթա արսանըն պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..149..4790.— Գօսգատա Մէքպան Պաչը Եագուպ աղա մահալլէսինտէ Հասան Բաչա Գարագօրանէսի ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի վէ ֆէվգինտէ 2 օտա վէ 1 խամուրլգ վէ 1 պօտուրումը միչթէմիլ վէ չէհրի 100 ղրշ. քիրալը 1 պապ սիմիտճի ֆիրունը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարբյա 10 հիսէսի վէ միւլքինին նրսքի հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..81 վէ 83..4000.—Թօբխանէտէ Էյմէքճի Պաչը մահալլէսինտէ Գատրիյէր սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուը միչթէմիլ 1 պապ մէնզիլ վէ թահթրնտա տիւքքեանը նրսքի հիսէսէրի. Էմին աղա։

.. միւքերրէր 1750.— Խասէքի պուրպինտէ Պաչը Մահմուտ մահալլէսինտէ Քիրէճխանէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 164 մէթրօ 1 գրթա արսանըն նրսքի հիսէսի. Եօրիւճի Ահմէտ։

..45 վէ 47..9000.— Ֆաթիհէտ Մէյմար Սինան նամը տիկէր Գումրուլը Մէճիտ մահալլէսինտէ Զարչէնպահ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միչթէմիլ վէ չէհրի 80 ղրուշ քիրալը միւլք մա կէտիք ախչագ 2 պապ տիւքքեանըն պիւթիւնէրի. Եօրիւճի Ահմէտ։

..95..1750.— Իսկիւտարտա Թօյղար Համզա մահալլէսինտէ Սէլամի Ալի էֆ. ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 78 մէթրօ 1 գրթա արսանըն նրսքի հիսէսի. հաճի Օսման։

..25, 27, 29..25000.— Գալաթատա Շահսիւվար պէյ մահալլէսինտէ Պէօյիւք Հէնտէք ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 117 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ 1 սուֆա վէ 3 գույու վէ 380 մէթրօ պաղչէյի վէ 1 սարնրճը միչթէմիլ 1 պապ տիւքքեան վէ տեքճաքինը մէդքիւրէնին վէրասընտա քեսին 91 մէթրօ մահալտէ մէպնի վէ ախչագ սունտուրմայը հավի վէ չէհրի 120 ղրուշ քիրալը դահվէ վէ սէնէվի 92 ատտա լիրան Օսմանի քիրալը տիկէր տիւքքեանըն 8 հիսէտէն 1 հիսէսէրի. հաճի Օսման։

..6, 3..1625.— Պարգ Բաղարը խարիճինտէ Շէյխ Մէհմէտ Քէյլանի մահալլէսինտէ Բանայիրճի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրօ վէ տիկէրի 30 մէթրօ մահալտէ մէպնի 1 օտայը հավի մէճմուը սէնէվի 10400 ղրուշ քիրալը չէքէոճի մաղազասընտա միֆրէզ 2 ատէտ պագգալ կէտիքէրինին պէհէրի 120չէր սէհիմ իթիպարբյա 1էր պուչուգ սէհիմէրի վէ միւլքինին տախի 8 ագչէ իճարէի հիսէի չայիասընրն 9 հիսէտէն 1 հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..10..8077.—Գալաթատա Օգճու Մուսա մահալլէսինտէ Լալէլի Զէյմէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 173 մէթրօ արսանըն 1 պուչուգ բուպ հիսէսիյէ 53 մէթրօ մահալին նրսքի հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..15..2500.— Գասրմ Բաշատա ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Հաճի Ահմէտ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 119 մէթրօ 1 գրթա արսանըն 16 հիսէտէն 5 հիսէսի. Էմին աղա։

..18..2000.— Գասրմ Բաշատա Բիյալէ Բաշաի Սաղիր մահալլէսինտէ Եէնիմահալլէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 45 մէթրօ պաղչէյի միչթէմիլ ախչագ 1 պապ մէնզիլին նրսքի հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..7 աթիգ 5 ճէտիտ..20000.— Իսկիւտարտա Բում Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Գավագ իսքէլէսի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 159 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 4 գույու վէ 2640 մէթրօ պաղչէյի միչթէմիլ ախչագ 1 պապ մէնզիլին նրսքի հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..14, 16..10002.—Թօբխանէտէ Այյաս Բաշա մահալլէսինտէ Զէյմ Արգասը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 760 մէթրօ պաղչէյի միչթէմիլ պիրպիրինէ մութթասրլ ախչագ 2 պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսէլերի. հաճի Օսման։

..41..15000.— Սուլթան Ահմէտտէ Գապա Սագալ մահալլէսինտէ Քէմէր Ալթը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնրճ վէ 48 մէթրօ պաղչէյի միչթէմիլ ախչագ 1 պապ մէնզիլին նրսքի հիսէսի. հաճի Ահմէտ։

..5, 7..33333.— Մէվլէվիխանէ Գաբուսը խարիճինտէ Մէրքէզ էֆ. մահալլէսինտէ թէքքէ սօգաղընտա տէրունինտէ 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 խրը վէ 1 օտայը միչթէմիլ վէ սէնէվի 12000 ղրշ. քիրալը թախմինէն 12 տէօնիմ պիր գրթա պօսթանընն սիւլիւս հիսէսի. Էմին աղա։

..30..2000.—Գաբանը Տագիգտէ Հօճա Խայրէտտին մահալլէսինտէ Գաղանճրլար ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միչթէմիլ միւլք մա կէտիք ախչագ պիր պապ տիւքքեանըն բուպ հիսէսի. հաճի Օսման։

..16..4750.— Լալէլիտէ Գըզրլ Թաշ մահալլէսինտէ Էյպէհիլէր չէյմէսի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուը միչթէմիլ ախչագ պիր պապ մէնզիլին նրսքի հիսէսի. հաճի Օսման։

(1) Ճիւմէլէրին պաչարընտա իլք հիզատա պուլընան ռազգամարը՝ մահլիւլթքն նիւմէրօլարընը վէ իքինճի հիզատաքիլէր գէյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլիրմէքճէ տիրլեր։

ՄԷՍԱԺԷՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ ՖՐԱՆՍԷԶ

ԲՕՍԹԱ ՎԱՔՈՐԼԱՐԸՆԸՆ 1891 ԴԵԿՏ. 24ՏԷՆ ԻԹԻԳԱՐԷՆ ԵԷՆԻ ԹԱՐԻՖԱՍԸ

Ադիմէթ վէ ավտէթտէ Հավը խաքէլէսինէ ուղրամագ իւզրէ Լօնտրա իլէ Գարատէնիզ լիմանդարը արասընտա տօղրուտան տօղրույա իճրաի սէֆէր։

ՍԹԱՄՊՕԼ

Հէր բազար Լօնտրատան հարէքէթ խտէր։ Հէր ճումաա էրթէսի ագչամ սալաֆր. սաաթ 4տէ Մարսիլիատան հարէքէթլէ դեկտ. 5տէն իթիպարէն Բիրէ, Իզմիր, Զանդ-Գալէ, Սթամպօլ թարիգիյէ, վէ դեկտ. 12մէն իթիպարէն Գալամաթա, Շերա, Զանդ-Գալէ, Սթամպօլ թարիգիյէ կիտէր։ Իզմիրտէ Սուրիա խաթթը բօսթա վաքտլարբյա թէատիւֆ դեկտ. պուլը։

Հէր բէնճշէնպահ ագչամ սաաթ 4տէ Սթամպօլտան Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրայա հարէքէթ խտէր։ Դեկտ. 31տէն իթիպարէն պիր հաֆթա Զանդ Գալէ, Իզմիր վէ Բիրէ թարիգիյէ, վէ դեկտ. 24մէն իթիպարէն օ պիր հաֆթա տա Զանդ Գալէ վէ Շերա վէ Գալամաթա թարիգիյէ կիտէր։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Լօնտրատան կէլէն բօսթա վաքտլարը իլէ տօղրու սէֆէր։

Հէր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ ճումաա էրթէսի ագչամ Սթամպօլտան հարէքէթ խտէր, վէ կէրէք ազիմէթտէ վէ կէրէք ավտէթտէ Սամսուն, Ֆիրասոն, Թրապիզոն վէ Պաթում իսկէլէլերինէ, վէ դայրը մէճպուրի սուրէթտէ Իւնէյ, Ֆաթսա, Օրոու, Սինօպ վէ Խէպօլու խակէլէլերինէ ուղրարս Պաթումա վէ Սթամպօլա չարչէնպահ սապահլարը միավանէթ խտէրը

ՕՏԷՍԱ

Լօնտրատան վիւրուտա խտէն բօսթա վաքտլարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլունըր։

Սալը սապահ Տէրսաաէթտէն հարէքէթ խտէր, վէ չարչէնպահ ագչամը Օտէսայա վասրլ օլուր։ Օտէսատան ճումաա էրթէսի ագչամը հարէքէթ խտուպ, բազար էրթէսի սապահը Տէրսաաէթէ միավանէլէթ խտէր։

ԹՈՒՆԱ

Մէսաժերի Մարիթիմ գումանեասը Սթամպօլտան Մարսիլեայա իւճրէթլէրինի պէր վէճհը աթի թէնզիլ իթմիշլեր։ Վնճի մէվգը՝ եէմէքլէ 225 ֆր. ուշագլար՝ եէմէքլէ 112½ ֆր. կիւվէրթէ եէմէքսիզ 60 ֆրանգ։

Քէզա Մարսիլեա վէ Լիմանա թէվագգուֆ իտէպիրմէք իւզրէ Սթամպօլտան Բարիզ գասար տօղրու պիլէթին ֆիյատը 250 ֆր. տրը։

NEVRALGIES Պաշ ադրը-լարը, մէյտանի պիւզիւվէսի վէ պիլճիսէ «Նրր խասթ ալգէյարը Տօղթ. ԳՐՕՆԻԷՆ ՆԷՐՎԻԼԻ ԱՆԹԻՆԵՎՐԱԼՃԻԿ թապրը օլանն հապարը վասթասարյա չիճարէդիր օլուր։ — Գուլթուպ 3 ֆրգ.—Իւնիօն տէ Ֆապրիգան նամ ֆապրիգաթօրյար ճէմիյէթինէն թէէմինաթ ատսկարը թասլէպ ելմէյի։—Տէբօղլիթ օրը Բարիզտէ Մօնե սօգաղընտա 23նումէրօլը ԲՕՊԻՐԷ էճզախանէսի տիր։ Իչուս իլան՝ Սթամպօլտա Մէղիբի վէ Գումբ. էճզա մաղազասընտա վէ պիլճիսիմի մունթազամ էճզախանէլէրտէ սաթըլըր։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1894 Մարտին 1նճի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ադրիատիք Էքսպրէս

Մբ. Տ.	
1	Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկաղ, Դրնալը. (1)
1 15	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկաղ, Դրնալը. (Պ. Ատատան սաաթ 2տէ)։
8 15	Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկաղ, Դրնալը, (Պ. Ատատան սաաթ 9տա)։ (2)

Քէօքքէլ-Ատրիատիք

2 30	Գրնալը, Պուրկաղ, Հէյդէլի. Պ. Ատա, Գարթալ։ (2)
9 45	Գրնալը, Պուրկաղ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
10 45	Գրնալը, Պուրկաղ, Հէյդէլի, Պ. Ատա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատրիատիք Էքսպրէս

1 15	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկաղ, Դրնալը։ (Պ. Ատատան սաաթ 2տէ)։
8	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկաղ, Գրնալը, Գասրքէօյ։ (Պ. Ատատան 9տա)։ (3)

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Քէօքքէլ-Ատրիատիք

2 45	Գասրքէօյ, Գրնալը, Պուրկաղ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
9 45	Գրնալը, Պուրկաղ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։

Ճոմաա վէ Բազար կիւնլէրէյլէ էյյամը սաբէյէտ Ատրիատիք Ճանէպիդէն Էքսպրէս

1 45	Մալթէբէ, Ճաար Պոսթանը, Գալամբշ, Մտա։ (1)

Քէօքքէլ-Ատրիատիք Ճանէպիդէն

10 40	Մտա, Գալամբշ, Ճաար Պոսթանը, Մալթէբէ։

(1) Իչպու իչարէթլի սէֆէրլէր՝ մարտըն 15ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն եարբմ սաաթ էվվել հարէքէթ խտէճէքլէր տիր։

(2) Բազար էրթէսի կիւնլէրի Գասրքէօյիւնէ ուղրայմագ տրը։

(3) Իչպու սէֆէր մարտըն 15ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիր սաաթ օտրա հարէքէթ խտէճէք տիր։

ՀԱՑՕՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ատրիատիք ԸՔԴՈՐՔԷՐԻՆԻ Դ-ՐԻԷՍՏՐԷՖ Քէօքքէլ-Ատրիատիք

Սբ. Տ.		Գբ. Ն.
12 20	Իսկիշէհիրէ կիտէն	24
2 30	Բէնտիկէ կիտէն	4
4 10	Պիկա Թէսատիւֆ	
4 40	Պօսթանճըյա կիտէն	6
8 05	Իզմիտէ կիտէն	26
10 30	Բէնտիկէ կիտէն	6
11 30	Բէնտիկէ կիտէն	10

Հայդար-Բաշատան

1 05	Բէնտիքտէն կէլէն	1
3 05	Բէնտիքտէն կէլէն	3
4 50	Իզմիտտէն կէլէն	21
6 35	Պօսթանճըյատան կէլէն	5
9 25	Բէնտիքտէն կէլէն	7
11	Պիկա Թէսատիւֆ	
12 05	Էսկիշէհիրտէն կէլէն	23

ԳԱՏԸՐԲԼՕՕ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմիյէ		Բազար	
Քէօքրիւտէն	Գասրքէօյէն	Քէօքրիւտէն	Գասրքէօյէն
Սբ. Տ.	Սբ. Տ.	Սբ. Տ.	Սբ. Տ.
12 45	12 45	1	1
1 30	1 30		
2 15	2 15	2	2
3	3		
3 45	3 45		
4 30	4 30	3	3
5 15	5 15	4	4
6	6	5	5
6 45	7 15	6	6
8	8 30	7	7
9 15	9 15	8	8 30
10	10	9	9
10 25	10 35	10	10
10 50	11		
11 20	11 25	11	11
11 45	12	12	12
12			

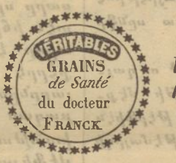
Շիտէթլի ճէնուպ հավալարտա օսմանճա բօսթալաք պիրէր չէքեք էվվել հարէքէթ խաճէքլէրի կիպի, սապահլարը քէօքրիւտէն Ատալարա վէ ագչամլարը Ատալարատան քէօքրիւյէ իճրա օլընան սէֆէրլէր իճրա օլունմայըպ, չէհրա թիրի վէ գար օլտուղը կիւնլէրտէ բազար կիւնլէրինէն մատատա սապահլարը Ատալարատան քէօքրիւյէ իլք, վէ ագչամլարը քէօքրիւտէն Ատալարա ուն սէֆէրլէր իճրա օլընմայաճագ տրը։

ՀԻՄԱՆ ԵԻԶ ՍԷՆԷԼԻԷ ՄՈՒՎԱՖՖԱԳԻՅԷԹ

ՏՕՂԹՕՐ ՖՐԱՆԳԸՆ ՄԻՒՍԷԼ ՎԷ ՄՈՒՍԱՖԱԻԻ ՍԱՀԻՇ

ՍԸՀՀԷԹ ՀԱՊԼԱՐԸ

Իգթիհանը տէմ, իշթահսըզլըգ, պաթիի հագմ։



Ինգբպագ, պաշ ադրը-լարը, իմթիսահ էմա

Վէ ինգբպագ իլէ հավմըզլըգտան թէվէլլիւտ խտէն սաիր քեաֆֆէթի իլէ։ ու էմրազ, մէսելա գալպ սանճրլարը վէ պաշ տէօնմէսի վէ նիւզուլէ իպթիլա վէ պասուր վէ սաիրէ «Տօղթ. Ֆրանգընն սահիհ սրհհէթ հապլարը»յա շիֆա պուլը։

Իբրահ վէ սանճըլը տավէթ իթմէսիկի կիպի, հէյնը խաթիմալէրինտէ պէրճա բէրհեկ տահի լիւզում եօգ տրը։

Հահիէթը մախսուսէ.—Աղ մէգտար պէնտը վագթ իշթահը տավէթ իթմէկի կիպի, գիյատ պէրճանճագ օլուր իսէ, պազրբազլարա թէէսիր իտէրէք գարա ճիյէր վէ ալէմը սաիրէնին ֆոտալիյէթինի թէզիսա իտէր։

Թ. Լբրու. վէ Լիսոնա.—Տօղթօր վէ պիրինճի սընդ էճզաճըլարընան. (Բարիզ Բբթի Շան սօգաղընտա նումէրօ 91։)

Թիւրքիատա քեաֆֆէթի էճզախանէլէրտէ պուլընը։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՇԻՐՔԷԹԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

20 սէֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 թարիխի Ֆէրմանը ալիշան մուճիպլանէ թէչէքքիլ էյլէմիշ տիր։

Շիրքէթը մէգքիւրէ՝ հարիգ վէ տէնիզ վէ հայաթ սիկուրթալարը մուամէլաթնը իճրա իտէր։

Իտարէխանէսի.—Տէրսաաէթտէ Գալաթատա Գարաքէօյէքի Եէնի խան տախիլինտէ։

FARINE LACTEE H. NESTL